



**Конференция государств –  
участников Конвенции  
Организации Объединенных  
Наций против коррупции**

Distr.: General  
1 December 2009  
Russian  
Original: English

**Доклад Конференции государств – участников  
Конвенции Организации Объединенных Наций против  
коррупции о работе ее третьей сессии, проведенной  
в Дохе 9-13 ноября 2009 года**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюции и решения, принятые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции . . . . .	1-2	3
A. Резолюции . . . . .	1	3
3/1. Механизм обзора . . . . .		3
3/2. Меры по предупреждению коррупции . . . . .		21
3/3. Меры по возвращению активов . . . . .		26
3/4. Техническая помощь в целях осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции . . . . .		29
B. Решения . . . . .	2	32
3/1. Место проведения четвертой и пятой сессий Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции . . . . .		32
II. Введение . . . . .	3	32
III. Организация работы сессии . . . . .	4-40	32
A. Открытие сессии . . . . .	4-8	32
B. Выборы должностных лиц . . . . .	9	34
C. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	10-11	34



D.	Участники . . . . .	12-24	35
E.	Утверждение доклада бюро по проверке полномочий . . . . .	25-28	37
F.	Документация . . . . .	29	38
G.	Общие прения . . . . .	30-40	38
IV.	Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции . . . . .	41-77	42
A.	Консультации экспертов по вопросу о предупреждении коррупции . . . . .	50-55	45
B.	Консультации экспертов по вопросу о криминализации . . . . .	56-61	46
C.	Консультации экспертов по вопросу о международном сотрудничестве . . . . .	62-75	48
D.	Решения, принятые Конференцией . . . . .	76-77	51
V.	Возвращение активов . . . . .	78-84	52
	Решение, принятое Конференцией . . . . .	84	54
VI.	Техническая помощь . . . . .	85-98	54
	Решение, принятое Конференцией . . . . .	98	57
VII.	Рассмотрение вопроса о подкупе должностных лиц публичных международных организаций . . . . .	99-104	57
VIII.	Рассмотрение требований в отношении направления уведомлений согласно соответствующим статьям Конвенции (пункт 3 статьи 6; пункт 2 (d) статьи 23; пункт 6 (a) статьи 44; пункты 13 и 14 статьи 46; пункт 5 статьи 55 и пункт 4 статьи 66) . . . . .	105	60
IX.	Прочие вопросы . . . . .	106-113	60
A.	Место проведения четвертой и пятой сессий Конференции . . . . .	106	60
B.	Специальные мероприятия . . . . .	107-111	60
C.	Шестой Глобальный форум по борьбе с коррупцией и обеспечению честности и неподкупности и Глобальный форум молодежи . . . . .	112-113	62
X.	Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции . . . . .	114	62
XI.	Утверждение доклада Конференции о работе ее третьей сессии . . . . .	115	62
<b>Приложения</b>			
I.	Перечень документов, представленных Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее третьей сессии . . . . .		63
II.	Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции . . . . .		66

# I. Резолюции и решения, принятые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

## A. Резолюции

1. На своей третьей сессии, проведенной в Дохе 9-13 ноября 2009 года, Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции приняла следующие резолюции:

### Резолюция 3/1

#### Механизм обзора

*Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,*

*ссылаясь* на пункт 1 статьи 63 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup>, согласно которому была учреждена Конференция государств – участников Конвенции в целях, в частности, содействия осуществлению Конвенции и проведения обзора хода ее осуществления,

*ссылаясь также* на пункт 7 статьи 63 Конвенции, согласно которому Конференция, если она сочтет это необходимым, учреждает любой соответствующий механизм или орган для содействия эффективному осуществлению Конвенции,

1. *отмечает с признательностью* работу Межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, проделанную на ее пяти межсессионных совещаниях;

2. *принимает*, с учетом положений настоящей резолюции, круг ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, изложенный в приложении к настоящей резолюции, а также проект руководства по проведению страновых обзоров для правительственных экспертов и секретариата и проект образца странового доклада об обзоре, которые содержатся в добавлении к этому приложению и окончательный вариант которых будет подготовлен Группой по обзору хода осуществления<sup>2</sup>;

3. *постановляет*, что каждый этап обзора состоит из двух циклов обзора продолжительностью пять лет каждый и что в течение каждого года из первых четырех лет каждого цикла обзора будет проводиться обзор одной четверти государств-участников;

4. *постановляет также* провести в ходе первого цикла обзор глав III (Криминализация и правоохранительная деятельность) и IV (Международное

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

<sup>2</sup> См. раздел IV.C круга ведения.

сотрудничество), а в ходе второго цикла – глав II (Меры по предупреждению коррупции) и V (Меры по возвращению активов);

5. *просит* Группу по обзору хода осуществления проводить оценку круга ведения, а также трудностей, встретившихся при проведении страновых обзоров, при завершении каждого цикла обзора и представлять Конференции государств-участников доклады о результатах этих оценок;

6. *постановляет*, что в качестве инструмента, облегчающего представление информации о ходе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, должен использоваться комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки;

7. *просит* Секретариат окончательно доработать комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки не позднее чем через два месяца после завершения третьей сессии Конференции, используя в качестве модели проект комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки, в консультациях с государствами-участниками;

8. *просит также* Секретариат в скорейшие возможные сроки распространить комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки среди государств-участников с тем, чтобы начать процесс сбора информации;

9. *просит* государства-участники заполнить и возвратить контрольный перечень Секретариату в соответствии со сроками, установленными в руководстве по проведению страновых обзоров для правительственных экспертов и секретариата;

10. *постановляет*, что на Группу по обзору хода осуществления возлагаются функции по принятию последующих мер и продолжению работы, проведенной ранее Межправительственной рабочей группой открытого состава по технической помощи;

11. *подчеркивает*, что Механизму потребуется бюджет, который обеспечивает его эффективное, непрерывное и беспристрастное функционирование;

12. *рекомендует* Генеральной Ассамблее предоставить финансовые средства на удовлетворение кадровых потребностей Секретариата, необходимых для работы Механизма, посредством перераспределения имеющихся ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010-2011 годов;

13. *просит* Генерального секретаря представить Группе по обзору хода осуществления для рассмотрения и принятия решения на ее первом совещании предложение относительно дальнейших способов финансирования работы Механизма;

14. *постановляет*, что Группа по обзору хода осуществления рассмотрит потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма на двухгодичный период 2012-2013 годов;

15. *просит* Генерального секретаря подготовить для первого совещания Группы по обзору хода осуществления предлагаемый бюджет Механизма на двухгодичный период 2012-2013 годов.

## Приложение I

### Круг ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
Преамбула . . . . .	5
I. Введение . . . . .	6
II. Руководящие принципы и параметры Механизма . . . . .	6
III. Связь Механизма с Конференцией государств-участников . . . . .	7
IV. Процесс обзора . . . . .	7
A. Цели . . . . .	7
B. Страновой обзор . . . . .	8
C. Группа по обзору хода осуществления . . . . .	12
D. Конференция государств-участников . . . . .	12
V. Секретариат . . . . .	12
VI. Языки . . . . .	12
VII. Финансирование . . . . .	13
VIII. Участие государств, подписавших Конвенцию, в работе Механизма . . . . .	13
Добавление	
Руководство по проведению страновых обзоров для правительственных экспертов и секретариата . . . . .	14

#### Преамбула

1. Во исполнение пункта 1 статьи 4 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>3</sup>, в котором говорится, что государства-участники осуществляют свои обязательства согласно Конвенции в соответствии с принципами суверенного равенства и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела других государств, Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции с целью проведения обзора хода осуществления Конвенции учреждает описанный ниже механизм.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

## **I. Введение**

2. Механизм обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (далее – "Механизм") включает в себя процесс обзора, который регулируется принципами, изложенными в разделах II и III, и который осуществляется в соответствии с положениями, содержащимися в разделе IV. Механизм функционирует при поддержке секретариата, как это предусмотрено в разделах V и VI, и финансируется в соответствии с разделом VII.

## **II. Руководящие принципы и параметры Механизма**

3. Механизм должен:

- a) быть прозрачным, эффективным, свободным от вмешательства, открытым для широкого участия и беспристрастным;
- b) исключать любое ранжирование;
- c) обеспечивать возможности для обмена информацией об успешных видах практики и трудностях;
- d) содействовать государствам-участникам в эффективном осуществлении Конвенции;
- e) учитывать сбалансированный географический подход;
- f) быть несостязательным и некарательным и содействовать универсальному присоединению к Конвенции;
- g) основывать свою работу на четких установленных руководящих принципах в отношении сбора, обобщения и распространения информации, включая рассмотрение вопросов конфиденциальности и представления результатов обзора на рассмотрение Конференции, которая является компетентным органом для принятия решений по таким результатам;
- h) обеспечивать как можно более раннее выявление трудностей, с которыми сталкиваются государства-участники в выполнении своих обязательств согласно Конвенции, и успешных видов практики государств-участников, используемых в рамках их усилий по осуществлению Конвенции;
- i) носить технический характер и способствовать конструктивному взаимодействию в том, что касается, среди прочего, мер по предупреждению коррупции, мер по возвращению активов и международного сотрудничества;
- j) дополнять существующие международные и региональные механизмы обзора, с тем чтобы Конференция могла, в соответствующих случаях, сотрудничать с такими механизмами и избегать дублирования усилий.

4. Функционирование Механизма осуществляется в форме межправительственного процесса.

5. В соответствии со статьей 4 Конвенции Механизм не служит орудием вмешательства во внутренние дела государств-участников, а функционирует на

основе уважения принципов равенства и суверенитета государств-участников, а процесс обзора не носит политического и селективного характера.

6. Механизм способствует осуществлению Конвенции государствами-участниками, а также сотрудничеству между государствами-участниками.

7. Механизм обеспечивает возможности для обмена мнениями, идеями и информацией об успешных видах практики, содействуя тем самым укреплению сотрудничества между государствами-участниками в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней.

8. Механизм учитывает уровни развития государств-участников, а также многообразие судебных, правовых, политических, экономических и социальных систем и различий в правовых традициях.

9. Обзор хода осуществления Конвенции представляет собой непрерывный и поэтапный процесс. Соответственно, Механизм стремится к применению прогрессивного и всеобъемлющего подхода.

### **III. Связь Механизма с Конференцией государств-участников**

10. Обзор хода осуществления Конвенции и работа Механизма проводятся под руководством Конференции в соответствии со статьей 63 Конвенции.

### **IV. Процесс обзора**

#### **A. Цели**

11. В соответствии с Конвенцией, в частности ее статьей 63, цель процесса обзора заключается в оказании государствам-участникам содействия в осуществлении Конвенции. В связи с этим процесс обзора, среди прочего:

a) способствует достижению целей Конвенции, установленных в ее статье 1;

b) обеспечивает Конференцию информацией о мерах, принятых государствами-участниками в ходе осуществления Конвенции, и трудностях, с которыми они столкнулись при этом;

c) оказывает государствам-участникам помощь в выявлении и обосновании конкретных потребностей в технической помощи, а также способствует и содействует оказанию технической помощи;

d) способствует и содействует международному сотрудничеству в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней, в том числе в области мер по возвращению активов;

e) представляет Конференции информацию о достигнутых результатах, успешных видах практики и трудностях государств-участников в деле осуществления и применения Конвенции;

f) способствует и содействует обмену информацией, видами практики и опытом, накопленным в ходе осуществления Конвенции.

**В. Страновой обзор**

12. Механизм применяется ко всем государствам-участникам. Он постепенно охватывает процесс осуществления всех положений Конвенции.

13. Обзор всех государств, являющихся участниками Конвенции в начале цикла обзора, завершается до начала нового цикла обзора. В исключительных случаях Конференция, однако, может принять решение о начале нового цикла обзора до завершения всех обзоров предыдущего цикла. Ни одно государство-участник не является объектом обзора дважды в рамках одного и того же цикла обзора, без ущерба для права любого государства-участника представлять новую информацию.

14. Число государств-участников от каждой региональной группы, принимающих участие в процессе обзора в конкретном году, пропорционально размеру соответствующей региональной группы и числу ее членов, являющихся государствами – участниками Конвенции. Отбор государств-участников, принимающих участие в процессе обзора в конкретном году цикла обзора, осуществляется путем жеребьевки в начале каждого цикла обзора. Любое государство-участник, отобранное для обзора в конкретном году, может, при наличии обоснованных причин, отложить участие на следующий год цикла обзора.

15. Каждое государство-участник предоставляет секретариату требуемую Конференцией информацию о соблюдении и осуществлении Конвенции посредством использования комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки в качестве первого шага для этой цели. Государства-участники представляют полные, актуальные, точные и своевременные ответы.

16. Секретариат оказывает государствам-участникам, обратившимся с такой просьбой, помощь в подготовке ответов на контрольный перечень.

17. Каждое государство-участник назначает ответственного для поддержания контактов в целях координации своего участия в обзоре. Каждое государство-участник стремится назначить ответственным для поддержания контактов такое лицо или лиц, которые обладают требуемыми знаниями по существу тех положений Конвенции, которые являются предметом обзора.

**1. Проведение странового обзора**

18. Обзор в отношении каждого государства-участника проводится двумя другими государствами-участниками. Государство, в отношении которого проводится обзор, принимает активное участие в процессе обзора.

19. Одно из двух проводящих обзор государств-участников является государством из того же географического региона, что и государство-участник, в отношении которого проводится обзор, и, если это возможно, государством с правовой системой, аналогичной правовой системе государства-участника, в отношении которого проводится обзор. Отбор проводящих обзор государств-участников осуществляется путем жеребьевки в начале каждого года цикла при том понимании, что государства-участники не проводят взаимных обзоров. Государство-участник, в отношении которого проводится обзор, может максимум



дважды просить о повторении жеребьевки. В исключительных обстоятельствах жеребьевка может быть повторена более двух раз.

20. Государство-участник, в отношении которого проводится обзор, может отложить свое участие в качестве проводящего обзор государства-участника в том же году. Этот же принцип применяется *mutatis mutandis* к проводящим обзор государствам-участникам. До завершения цикла обзора каждое государство-участник должно пройти свой собственный обзор и провести минимум один обзор и максимум три обзора.

21. Каждое государство-участник назначает до 15 правительственных экспертов для целей процесса обзора. До проведения жеребьевки для отбора государств-участников, проводящих обзор, секретариат составляет и распространяет список таких правительственных экспертов, который включает информацию об их профессиональной деятельности, занимаемых ими должностях, соответствующих постах и видах деятельности в прошлом и областях специализации, требуемых для соответствующего цикла обзора. Государства-участники стремятся представлять секретариату информацию, необходимую для составления и обновления этого списка.

22. Секретариат разрабатывает руководство по проведению страновых обзоров для правительственных экспертов и секретариата (далее – "Руководство")<sup>4</sup> в консультации с государствами-участниками. Руководство подлежит утверждению Группой по обзору хода осуществления.

23. Проводящие обзор государства-участники проводят в соответствии с Руководством кабинетный обзор ответов государства-участника, в отношении которого проводится обзор, на комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки. Такой кабинетный обзор представляет собой проведение анализа ответов с уделением основного внимания мерам, принятым для осуществления Конвенции, а также успехам и трудностям в таком осуществлении.

24. В соответствии с руководящими принципами, изложенными в разделе II, и Руководством проводящие обзор государства-участники могут, при поддержке секретариата, просить государство-участник, в отношении которого проводится обзор, представить разъяснения или дополнительную информацию или ответы на дополнительные вопросы, связанные с обзором. Последующий конструктивный диалог может быть проведен, в частности, путем телефонных конференций, видеоконференций или обмена сообщениями по электронной почте, как это уместно.

25. Секретариат в консультации с государствами-участниками, проводящими обзор, и государством-участником, в отношении которого проводится обзор, устанавливает график и требования для проведения каждого обзора, в которых затрагиваются все относящиеся к нему вопросы. В идеале планируемый срок проведения обзоров не превышает шести месяцев.

26. В результате странового обзора готовится страновой доклад, основывающийся, в целях обеспечения единообразия, на образце<sup>5</sup>, который

<sup>4</sup> См. добавление к настоящему приложению.

<sup>5</sup> Содержится в приложении В к Руководству по проведению страновых обзоров для правительственных экспертов и секретариата (см. добавление к настоящему приложению).

разрабатывается секретариатом в консультации с государствами-участниками и утверждается Группой по обзору хода осуществления.

27. Страновой обзор проводится следующим образом:

а) кабинетный обзор основывается на ответах на комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки и любой дополнительной информации, предоставленной государством-участником, в отношении которого проводится обзор;

б) в контексте конструктивного диалога между правительственными экспертами государство-участник, в отношении которого проводится обзор, содействует обмену информацией, касающейся осуществления Конвенции;

с) если государство-участник, в отношении которого проводится обзор, является членом компетентной международной организации, мандат которой охватывает вопросы противодействия коррупции, или международного или регионального механизма борьбы с коррупцией и ее предупреждения, то государства-участники, проводящие обзор, могут рассматривать касающуюся осуществления Конвенции информацию, предоставленную такой организацией или механизмом.

28. Государство-участник, в отношении которого проводится обзор, стремится, чтобы его ответы на комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки готовились на основе широких консультаций на национальном уровне со всеми заинтересованными субъектами, включая частный сектор, отдельных лиц и группы за пределами публичного сектора.

29. Если государство-участник, в отношении которого проводится обзор, дает на это свое согласие, кабинетный обзор дополняется другими средствами прямого диалога, такими как посещение страны или проведение совместной встречи в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, в соответствии с Руководством.

30. Государства-участники поощряются содействовать поддержанию взаимодействия со всеми соответствующими национальными заинтересованными субъектами в ходе посещения страны.

31. Государства-участники, проводящие обзор, и секретариат сохраняют конфиденциальный характер всей информации, полученной или используемой в процессе странового обзора.

32. Секретариат организует периодические подготовительные курсы для экспертов, участвующих в процессе обзора, с целью ознакомить их с Руководством и расширить их возможности по участию в процессе обзора.

## **2. Результаты процесса странового обзора**

33. Государства-участники, проводящие обзор, готовят в соответствии с Руководством и образцом доклада страновой доклад об обзоре, включая его резюме, в тесном сотрудничестве и координации с государством-участником, в отношении которого проводится обзор, и при содействии секретариата. В докладе определяются достигнутые результаты, успешные виды практики и трудности, а также приводятся комментарии в отношении осуществления

Конвенции. Если это уместно, в доклад включаются выявленные потребности в технической помощи в целях улучшения осуществления Конвенции.

34. Страновой доклад об обзоре, включая резюме, становится окончательным после его согласования с проводящими обзор государствами-участниками и государством-участником, в отношении которого проводится обзор.

35. Секретариат обобщает содержащиеся в страновых докладах об обзоре наиболее общую и актуальную информацию о достигнутых результатах, успешных видах практики и трудностях, а также комментарии и потребности в технической помощи, и включает их, обобщив по темам, в тематический доклад о ходе осуществления и в дополнительные добавления по регионам для представления Группе по обзору хода осуществления.

36. Резюме всех окончательных страновых докладов об обзоре переводятся на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и распространяются в качестве документов Группы по обзору хода осуществления только для информационных целей.

37. Страновые доклады об обзоре являются конфиденциальными.

38. Государство-участник, в отношении которого проводится обзор, поощряется использовать свое суверенное право опубликовать свой страновой доклад об обзоре или любую его часть.

39. В целях улучшения и укрепления сотрудничества и обмена знаниями друг с другом государства-участники, по запросу, стремятся обеспечивать доступ к своим страновым докладам об обзоре для всех других государств-участников. Запрашивающее государство-участник в полной мере соблюдает конфиденциальность таких докладов.

### **3. Последующие процедуры**

40. В рамках следующего этапа обзора каждое государство-участник представляет в своих ответах на комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки информацию о прогрессе в отношении комментариев, содержащихся в его предыдущих страновых докладах об обзоре. Если это уместно, государства-участники также представляют информацию о том, были ли удовлетворены потребности в технической помощи, указанные в их запросах, сделанных в связи с их страновыми докладами об обзоре.

41. Конференция, через Группу по обзору хода осуществления, оценивает и корректирует, в надлежащих случаях, процедуры и требования, обеспечивающие принятие надлежащих последующих мер по заключениям и комментариям, сделанным в результате процесса обзора.

#### **С. Группа по обзору хода осуществления**

42. Группа по обзору хода осуществления является межправительственной группой государств-участников открытого состава. Она действует под руководством Конференции и подотчетна ей.

43. Группа по обзору хода осуществления проводит свои совещания по крайней мере один раз в год в Вене.

44. Функции Группы по обзору хода осуществления заключаются в наблюдении за процессом обзора с целью выявления трудностей и успешных видов практики и рассмотрения потребностей в технической помощи для обеспечения эффективного осуществления Конвенции. Тематический доклад о ходе осуществления служит основой для аналитической работы Группы по обзору хода осуществления. На основе своих обсуждений Группа по обзору хода осуществления представляет Конференции рекомендации и заключения для рассмотрения и утверждения.

#### **D. Конференция государств-участников**

45. Ответственность за определение политики и приоритетов в отношении процесса обзора возлагается на Конференцию.

46. Конференция рассматривает рекомендации и заключения Группы по обзору хода осуществления.

47. Конференция устанавливает этапы и циклы процесса обзора, а также сферу охвата, тематическую последовательность и детали обзора. Этап обзора завершается после проведения обзора статуса осуществления всех статей Конвенции во всех государствах-участниках. Каждый этап обзора подразделяется на циклы обзора. Конференция определяет продолжительность каждого цикла обзора и принимает решение о числе государств-участников, участвующих в цикле обзора в каждом конкретном году, с учетом числа государств-участников, обзор которых должен быть проведен, и сферы охвата цикла.

48. Конференция утверждает любые будущие поправки к кругу ведения Механизма. После завершения каждого цикла обзора Конференция оценивает функционирование Механизма и его круг ведения.

#### **V. Секретариат**

49. Секретариатом Механизма является секретариат Конференции, который выполняет все задачи, требуемые для эффективного функционирования Механизма, включая предоставление, по просьбе, технической и основной поддержки государствам-участникам в процессе функционирования Механизма.

#### **VI. Языки**

50. Рабочими языками Механизма являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки, с учетом положений настоящего раздела.

51. Процесс странового обзора может проводиться на любом из рабочих языков Механизма. Ответственность за предоставление требуемых услуг по письменному и устному переводу на любой из рабочих языков Механизма, как это необходимо для его эффективного функционирования, возлагается на секретариат.

52. Секретариат, если об этом просит государство-участник, в отношении которого проводится обзор, стремится мобилизовать добровольные взносы для обеспечения услуг по письменному и устному переводу на другие языки, помимо шести рабочих языков Механизма.

53. Резюме страновых докладов об обзоре и тематический доклад о ходе осуществления, как документы Конференции, издаются на шести рабочих языках Механизма.

## **VII. Финансирование**

54. Потребности Механизма и его секретариата финансируются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

55. Указанные в пунктах 29 и 32 потребности, связанные, в том числе, с запрошенными посещениями стран, совместными совещаниями в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и подготовкой экспертов, финансируются за счет добровольных взносов, вносимых без каких-либо условий и влияния.

56. Ответственность за подготовку предлагаемого бюджета на двухгодичный период для деятельности Механизма возлагается на секретариат.

57. Конференция рассматривает бюджет Механизма на двухгодичной основе. Бюджет обеспечивает эффективное, непрерывное и беспристрастное функционирование Механизма.

58. Секретариату должны быть предоставлены достаточные финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы он мог выполнять функции, возложенные на него в настоящем круге ведения.

## **VIII. Участие государств, подписавших Конвенцию, в работе Механизма**

59. Государство, подписавшее Конвенцию, может на добровольной основе принять участие в работе Механизма в качестве государства, в отношении которого проводится обзор. Расходы, связанные с таким участием, оплачиваются из имеющихся добровольных взносов.

## Добавление

### **Руководство по проведению страновых обзоров для правительственных экспертов и секретариата**

#### **I. Общие рекомендации**

1. В ходе всего процесса обзора правительственные эксперты и секретариат руководствуются соответствующими положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и кругом ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.
2. В частности, правительственные эксперты учитывают пункт 1 статьи 4 Конвенции, в котором говорится, что государства-участники осуществляют свои обязательства согласно Конвенции в соответствии с принципами суверенного равенства и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела других государств.
3. Кроме того, правительственные эксперты проводят обзоры на основе полного признания цели процесса обзора, указанной в пункте 11 круга ведения.
4. Во всех случаях взаимодействия в ходе процесса обзора правительственные эксперты придерживаются коллективного подхода. Ожидается, что правительственные эксперты будут действовать вежливо и дипломатично и оставаться объективными и беспристрастными. Необходимо, чтобы они проявляли гибкость в своем подходе и были готовы приспосабливаться к изменениям в графиках обзора.
5. Правительственные эксперты и секретариат соблюдают конфиденциальный характер всей представленной или использованной в процессе обзора соответствующей страны информации, а также подготовленных в результате обзора документов, как об этом говорится в круге ведения. Если имеются веские основания полагать, что какой-либо правительственный эксперт или сотрудник секретариата нарушил обязательство сохранения конфиденциальности, секретариат информирует об этом Группу по обзору хода осуществления.
6. Кроме того, ожидается, что правительственные эксперты без воздействия какого-либо влияния вынесут свою собственную оценку хода осуществления Конвенции. Хотя информацию, собранную через компетентные международные организации, мандат которых охватывает вопросы противодействия коррупции, а также международные и региональные механизмы борьбы с коррупцией и ее предупреждения, следует принимать во внимание, правительственные эксперты проводят свой собственный анализ фактов, представленных государством-участником, в отношении которого проводится обзор, с тем чтобы сделать выводы, учитывающие все конкретные требования, предусмотренные в положениях Конвенции, являющихся предметом обзора.
7. В ходе всего процесса обзора правительственные эксперты поощряются поддерживать контакты с секретариатом с целью получения любой помощи, которая требуется.

## II. Конкретные рекомендации

### Подготовительный этап

8. Правительственные эксперты готовятся к процессу обзора на основе:
- a) тщательного изучения Конвенции;
  - b) ознакомления с *Руководством для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции*<sup>6</sup>, особенно с теми частями *Руководства*, которые относятся к статьям, являющимся предметом соответствующего цикла обзора;
  - c) ознакомления со справочной информацией по существу вопросов, содержащейся в приложении А к настоящему руководству;
  - d) изучения ответов на контрольный перечень вопросов для самооценки, предоставленных государством-участником, в отношении которого проводится обзор, и дополнительной документации;
  - e) информирования секретариата о необходимости в дополнительной информации и материалах, если таковая имеется;
  - f) определения вопросов, требующих дополнительного разъяснения;
  - g) ознакомления с проблемами, затронутыми государством-участником, в отношении которого проводится обзор, и формулирования вопросов и комментариев.

### Конструктивный диалог

9. Конструктивный диалог имеет ключевое значение для действенности и эффективности процесса обзора. Для обеспечения своевременного завершения обзора срок этапа конструктивного диалога устанавливается продолжительностью в три месяца, начиная с первоначальной телефонной конференции или видеоконференции. В течение этого срока секретариат оказывает содействие диалогу, который проводится с помощью различных средств, включая, в том числе, сообщения по электронной почте, телефонные конференции, видеоконференции и встречи, которые организуются по просьбе государства-участника, в отношении которого проводится обзор.

10. Правительственные эксперты устанавливают открытые линии связи с другими членами группы по обзору и правительственными экспертами государства-участника, в отношении которого проводится обзор, и в то же время постоянно информируют секретариат о всех таких сношениях.

11. В течение одного месяца после создания групп по обзору или получения ответов на контрольный перечень вопросов для самооценки правительственные эксперты активно участвуют в телефонных конференциях или видеоконференциях, которые организуются секретариатом в целях первоначального представления друг другу государств-участников, проводящих обзор, государства-участника, в отношении которого проводится обзор, и сотрудников секретариата, прикомандированных к группе обзора по

---

<sup>6</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.IV.16.

соответствующей стране, а также в целях общего ознакомления с планируемой работой, в том числе с графиком обзора и установленными применительно к обзору требованиями.

12. В ходе таких конференций правительственные эксперты проводят обсуждения по первоначальному анализу на основе контрольного перечня вопросов для самооценки и областям, которые были определены как требующие дальнейшего разъяснения и представления информации.

13. Правительственные эксперты из государств-участников, проводящих обзор, принимают решение о том, каким образом распределить задачи и вопросы между собой с учетом своих соответствующих областей компетенции.

14. В течение двух недель после телефонной конференции или видеоконференции правительственные эксперты, если это необходимо, обращаются к секретариату с письменной просьбой о предоставлении требующейся дополнительной информации и ответов на конкретные вопросы, которая препровождается государству, в отношении которого проводится обзор.

15. В ходе всего процесса обзора правительственные эксперты учитывают информацию и материалы, предоставленные государством-участником, в отношении которого проводится обзор, с помощью любых средств, упомянутых выше.

16. В течение одного месяца после завершения этапа диалога правительственные эксперты представляют в письменной форме результаты своего анализа секретариату. При подготовке анализа правительственные эксперты избегают дублирования текста, который уже содержится в контрольном перечне вопросов для самооценки. Далее им предлагается обеспечивать краткость изложения и придерживаться фактов, а также обосновывать результаты анализа. Объективные и обезличенные формулировки будут способствовать пониманию. Сокращения и акронимы разворачиваются тогда, когда они используются впервые.

17. В соответствии со структурой странового доклада об обзоре, как она приводится в образце доклада, в анализ включаются выводы и комментарии правительственных экспертов.

18. Результаты анализа являются краткими и фактологическими и включают веское обоснование сформулированных заключений и комментариев в отношении каждой статьи Конвенции, являющейся предметом оценки.

19. В зависимости от сферы охвата цикла обзора правительственные эксперты включают выводы в отношении способа, с помощью которого каждая статья Конвенции была отражена во внутреннем законодательстве, а также в отношении ее практического применения.

20. Кроме того, правительственные эксперты определяют любые успешные меры и виды практики, а также любые трудности и недостатки в осуществлении Конвенции и области, в которых может требоваться техническая помощь.

21. По просьбе государства-участника, в отношении которого проводится обзор, и по мере необходимости, правительственным экспертам может быть также предложено предоставить государству-участнику, в отношении которого проводится обзор, разъяснения относительно возможных путей преодоления



выявленных недостатков, с тем чтобы позволить соответствующей стране эффективно и в полном объеме осуществить соответствующие статьи Конвенции.

22. В случае необходимости секретариат организует телефонную конференцию или видеоконференцию для правительственных экспертов государств-участников, проводящих обзор, и государства-участника, в отношении которого проводится обзор. В ходе этой конференции правительственные эксперты государств-участников, проводящих обзор, представляют свои части проекта доклада и разъясняют сделанные выводы и комментарии.

23. После получения материалов правительственных экспертов государств-участников, проводящих обзор, секретариат готовит первый проект странового доклада об обзоре, исходя из формата образца доклада. Правительственным экспертам государств-участников, проводящих обзор, будет предложено высказать комментарии по первому проекту доклада в течение двух недель после его получения. Секретариат подготовит вариант проекта доклада, в который были внесены изменения, учитывающие эти комментарии. Данный проект доклада будет направлен государству-участнику, в отношении которого проводится обзор.

24. После получения комментариев государства-участника, в отношении которого проводится обзор, секретариат направит правительственным экспертам государств-участников, проводящих обзор, проект доклада, в который включены эти комментарии.

#### **Завершение подготовки странового доклада об обзоре**

25. Правительственные эксперты тщательно знакомятся с последним вариантом проекта странового доклада об обзоре, в котором отражены комментарии государства-участника, в отношении которого проводится обзор, с тем чтобы согласовать окончательные формулировки для использования в докладе и подготовить резюме доклада.

26. Секретариат направляет этот доклад и его резюме государству-участнику, в отношении которого проводится обзор, для одобрения. В случае несогласия проводится конструктивный диалог между государством-участником, в отношении которого проводится обзор, и правительственными экспертами для достижения консенсуса в отношении окончательного варианта доклада и его резюме.

#### **Посещение страны или совместная встреча в Вене**

27. Посещение страны или совместная встреча в Вене планируются и организуются запрашивающим государством-участником, в отношении которого проводится обзор. Секретариат оказывает содействие всем практическим организационным мероприятиям, при том что правительственные эксперты со своей стороны принимают все необходимые меры, с тем чтобы принять участие в посещении страны.

28. В ходе посещения страны или совместной встречи в Вене правительственные эксперты придерживаются принципов и стандартов, изложенных в общих рекомендациях выше. В частности, правительственные

эксперты в течение всего посещения страны учитывают нижеизложенные моменты.

29. Стремясь получить дополнительную информацию и запрашивая разъяснения, правительственные эксперты учитывают несостязательный, свободный от вмешательства и некарательный характер обзора и общую цель, заключающуюся в оказании помощи государству-участнику, в отношении которого проводится обзор, в обеспечении соблюдения Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме.

30. Ожидается, что правительственные эксперты будут принимать активное и конструктивное участие во всех организуемых встречах, включая внутренние информационные совещания в конце каждого рабочего дня или в конце посещения страны или совместной встречи в Вене.

31. Ожидается, что правительственные эксперты будут проявлять уважительное и вежливое отношение при проведении встреч, соблюдать установленные в программе сроки и предоставлять всем участникам встречи время, необходимое для обеспечения их участия. В то же время ожидается, что правительственные эксперты будут придерживаться гибкого подхода, поскольку в ходе посещения его программа может претерпеть изменения.

32. Задаваемые вопросы должны преследовать цель получить информацию, дополняющую ту, которая уже представлена государством-участником, в отношении которого проводится обзор, и должны быть связаны только с процессом обзора. В силу этого правительственные эксперты остаются нейтральными и не оглашают в ходе встреч своих личных мнений.

33. Ожидается, что в ходе всех встреч правительственные эксперты будут делать записи, на которые могут быть сделаны ссылки при подготовке заключительного доклада. В ходе информационных совещаний они делятся своими мнениями и предварительными выводами, что должно быть также сделано в письменной форме в течение двух недель после завершения посещения страны.

34. После получения комментариев правительственных экспертов государств-участников, проводящих обзор, секретариат подготовит проект странового доклада об обзоре с внесенными изменениями, учитывающими дополнительную информацию, полученную в ходе проведенных встреч. Правительственные эксперты представляют комментарии по этому проекту доклада в течение двух недель после его получения.

35. Затем секретариат придерживается той же процедуры, что и процедура, описанная в пунктах 22-26 выше.

## Приложение А

### Справочная информация по существу вопросов, касающихся статей, которые являются предметом цикла обзора

*Соответствующие части Руководства для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и другие соответствующие инструменты Организации Объединенных Наций.*

[...]

## Приложение В

### Образец странового доклада об обзоре

**Проведенный [названия государств, проводящих обзор] обзор хода осуществления статьи [статей] [номер статьи (номера статей)] Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции [название государства, в отношении которого проводится обзор] в отношении цикла обзора [сроки]**

#### I. Введение

1. Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции была учреждена согласно статье 63 Конвенции, среди прочего, для содействия осуществлению Конвенции и проведения обзора хода ее осуществления.
2. В соответствии с пунктом 7 статьи 63 Конвенции Конференция на своей третьей сессии, проходившей в Дохе 9-13 ноября 2009 года, учредила Механизм обзора хода осуществления Конвенции. Этот Механизм был создан также согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции, в котором говорится, что государства-участники осуществляют свои обязательства согласно Конвенции в соответствии с принципами суверенного равенства и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела других государств.
3. Функционирование Механизма обзора, в рамках которого подготовлен настоящий доклад, осуществляется в форме межправительственного процесса с общей целью оказывать государствам-участникам содействие в осуществлении Конвенции.
4. Процесс обзора основывается на круге ведения Механизма.

#### II. Процесс обзора

5. Приводимый ниже обзор хода осуществления Конвенции [название государства, в отношении которого проводится обзор] основывается на ответах на комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки, полученных от [название государства, в отношении которого проводится обзор], и результатах конструктивного диалога между экспертами из [названия двух государств, проводящих обзор, и государства, в отношении которого проводится обзор] посредством [средств коммуникации, таких как телефонные конференции, видеоконференции, сообщения по электронной почте, непосредственные встречи] и с участием [имена участвующих экспертов].

*Факультативно:* 6. Добровольное посещение страны по просьбе [название государства, в отношении которого проводится обзор] было проведено с [дата] по [дата].

или

Совместная встреча между [название государства, в отношении которого проводится обзор] и [названия государств, проводящих обзор] была проведена в Вене с [дата] по [дата].

### **III. Резюме**

7. [Резюме следующего:

a) *выводы и комментарии в отношении осуществления статей, являющихся предметом обзора, государством, в отношении которого проводится обзор;*

b) *примеры успешного опыта и видов практики;*

c) *недостатки в осуществлении, где это применимо;*

d) *приоритеты и меры, а также потребности в технической помощи, определенные государством, в отношении которого проводится обзор, для улучшения осуществления им Конвенции.]*

### **IV. Осуществление Конвенции**

#### **A. Ратификация Конвенции**

8. [Название государства, в отношении которого проводится обзор] подписало Конвенцию [дата] и ратифицировало ее [дата]. [Название государства, в отношении которого проводится обзор] сдало на хранение свою ратификационную грамоту Генеральному секретарю [дата].

9. Законодательство в целях осуществления Конвенции – другими словами, [название закона о ратификации Конвенции] – было принято [название национального законодательного органа] [дата], вступило в силу [дата] и было опубликовано в [название, номер и дата официальной публикации, сообщающей о принятии закона]. Законодательство в целях осуществления Конвенции включает [резюме законодательства о ратификации и краткий обзор методов, используемых для осуществления Конвенции].

#### **B. Правовая система [название государства, в отношении которого проводится обзор]**

10. В статье [номер статьи] Конституции указывается, что [укажите, требуют ли международные договоры принятия соответствующего законодательства в их исполнении, какое место Конвенция занимает в законодательной иерархии и т.д.].

### **С. Осуществление отдельных статей**

**Статья** [номер статьи]

[название статьи]

[Текст статьи со втяжкой]

11. [Ссылка на соответствующую часть Руководства для законодательных органов по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции]

#### **а) Резюме информации, касающейся обзора хода осуществления статьи**

12. [Информация, предоставленная государством, в отношении которого проводится обзор, на основе комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки и в контексте конструктивного диалога, а также информация, полученная из других существующих антикоррупционных механизмов обзора, в которых участвует государство, в отношении которого проводится обзор]

#### **б) Выводы и комментарии в отношении осуществления статьи**

13. [Выводы группы по обзору в отношении осуществления статьи. В зависимости от сферы охвата цикла обзора, выводы в отношении того, каким образом внутреннее право было приведено в соответствие со статьей, а также в отношении практического осуществления данной статьи]

14. [Выводы в отношении статуса осуществления данной статьи, включая примеры успешного осуществления и пробелы в осуществлении]

#### **в) Примеры успешного опыта и видов практики**

15. [Примеры успешного опыта и видов практики в области осуществления данной статьи, где это применимо]

#### **д) Выявление недостатков в осуществлении, где это применимо**

16. [Любые недостатки в осуществлении и соответствующие комментарии]

#### **е) Приоритеты и меры, определенные [название государства, в отношении которого проводится обзор]**

17. [Где это применимо, приоритеты и меры, а также потребности в технической помощи, определенные государством, в отношении которого проводится обзор, в целях улучшения осуществления Конвенции]

### **Резолюция 3/2**

### **Меры по предупреждению коррупции**

Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

*признавая* то большое значение, которое в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>7</sup> придается предупреждению коррупции, поскольку целая глава II посвящена мерам по предупреждению коррупции как в публичном, так и в частном секторах,

*подчеркивая* важность осуществления статей 5-14 Конвенции для предупреждения коррупции и борьбы с ней,

*признавая*, что предупреждение коррупции является непрерывным и последовательным процессом, осознавая, что политика противодействия коррупции должна стать составной частью более широких национальных стратегий по предупреждению преступности и реформированию системы уголовного правосудия, а также планов реформы публичного сектора, и признавая важность принципов благого правления, честности и неподкупности и прозрачности,

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 61 Конвенции, в котором подчеркивается важность разработки и распространения оптимальных видов практики в деле предупреждения коррупции,

*ссылаясь также* на пункт 4 статьи 63 Конвенции, в котором, в частности, указывается на необходимость содействия обмену информацией между государствами об успешных методах предупреждения коррупции, и на цель Конференции, состоящую в содействии осуществлению Конвенции, в частности путем содействия обмену информацией между государствами об успешных видах практики в деле предупреждения коррупции,

*приветствуя* усилия, прилагаемые государствами, Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями и сетями для выработки надлежащей политики и мер по предупреждению коррупции, и признавая необходимость развития такого опыта с целью разработки более комплексных, согласованных, действенных и эффективных подходов в этой области,

*принимая во внимание* большое количество и разнообразие подходов к мерам по предупреждению коррупции и тот факт, что такие подходы могут нуждаться в адаптации к конкретным условиям и особенностям сектора или страны,

*признавая*, что, хотя ответственность за осуществление Конвенции лежит на государствах-участниках, воспитание культуры честности и неподкупности, прозрачности и подотчетности, а также предупреждение коррупции являются, согласно статьям 7-13 Конвенции, совместным делом всех заинтересованных участников и секторов общества,

*признавая также* роль национальных, региональных и международных донорских организаций в оказании технической помощи в деле предупреждения коррупции,

*приветствуя* инициативу Международной организации уголовной полиции, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и правительства Австрии при поддержке Европейского

---

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

управления по борьбе с мошенничеством и других партнеров совместно работать над созданием Международной антикоррупционной академии и *приветствуя также* региональные усилия по созданию аналогичных учреждений,

*напоминая* о многочисленных инициативах, предпринятых различными секторами общества в связи с проведением второй сессии Конференции, в частности о декларации форума представителей средств массовой информации и Балийской декларации о деловом сотрудничестве, в которой содержится обязательство присутствовавших субъектов частного сектора, среди прочего, работать в направлении согласования принципов деловых операций с основополагающими ценностями, закрепленными в Конвенции, создания механизмов для обзора соблюдения этих принципов компаниями и укрепления публично-частных партнерств в целях борьбы с коррупцией,

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Секретариатом для сбора информации о национальных усилиях по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>8</sup>, в том числе ее положений о предупреждении коррупции, с помощью контрольного перечня вопросов для самооценки хода осуществления Конвенции, как об этом говорится в соответствующих докладах, подготовленных Секретариатом<sup>9</sup>;

2. *постановляет* учредить в соответствии с пунктом 7 статьи 63 Конвенции и пунктом 2 правила 2 правил процедуры Конференции государственных участников временную межправительственную рабочую группу открытого состава для оказания Конференции консультативной помощи и содействия в осуществлении ее мандата в области предупреждения коррупции;

3. *также постановляет*, что эта рабочая группа будет выполнять следующие функции:

a) оказывать Конференции содействие в совершенствовании и накоплении знаний в области предупреждения коррупции;

b) содействовать обмену информацией и опытом между государствами в области мер и практики предупреждения коррупции;

c) содействовать сбору, распространению и продвижению оптимальных видов практики в деле предупреждения коррупции;

d) оказывать Конференции помощь в поощрении сотрудничества между всеми заинтересованными участниками и секторами общества в целях предупреждения коррупции;

4. *постановляет далее*, что деятельность этой рабочей группы будет проводиться в рамках работы Группы по обзору хода осуществления, если Группа по обзору хода осуществления учредит тематические подгруппы;

5. *просит* Секретариат собирать, анализировать и распространять информацию об успешных видах практики в области предупреждения коррупции с учетом специальных знаний и опыта, имеющихся в рамках системы Организации Объединенных Наций и у других соответствующих организаций, и

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

<sup>9</sup> CAC/COSP/2009/9 и Add.1 и CAC/COSP/2009/12.

с уделением особого внимания публичным закупкам, управлению публичными финансами, честности, неподкупности и прозрачности в деятельности публичных органов управления, информационно-пропагандистским инициативам и партнерским отношениям между публичным и частным секторами в целях предупреждения коррупции, и просит Секретариат докладывать о таких усилиях рабочей группе;

6. *настоятельно поощряет* государства-участники в целях содействия честности, неподкупности и предупреждения коррупции интегрировать политику противодействия коррупции в более широкие стратегии по предупреждению преступности и реформированию системы уголовного правосудия, а также планы реформы публичного сектора;

7. *просит* Секретариат собирать, анализировать и распространять информацию о существующих моделях регулирования для публичного сектора, включая положения, касающиеся коллизии интересов, а также о профессиональных кодексах поведения;

8. *призывает* государства-участники, которые еще не сделали этого, обеспечить создание органов по противодействию коррупции в соответствии со статьей 6 Конвенции, укрепить потенциал и независимость таких органов в деле предупреждения коррупции и, в соответствии с основополагающими принципами своих правовых систем, принять меры к тому, чтобы защитить такие органы от ненадлежащего влияния;

9. *призывает также* все государства-участники, которые еще не сделали этого, проинформировать Генерального секретаря о названии и адресе национального органа или органов, которые могут оказать государствам-участникам помощь в разработке и осуществлении специальных мер по предупреждению коррупции;

10. *просит* Секретариат собирать и распространять информацию о методологиях, в том числе основывающихся на фактах способах оценки особенно уязвимых областей в публичном и частном секторах, которые потенциально или периодически подвержены коррупции, и докладывать о таких усилиях рабочей группе;

11. *призывает* государства-участники содействовать более широкому вовлечению делового сообщества в предупреждение коррупции, в том числе путем подготовки инициатив, направленных на поддержку и осуществление реформы системы публичных закупок; совместной работы с деловым сообществом по решению проблем, связанных с видами практики, порождающими уязвимость перед коррупцией, и выявления элементов оптимального саморегулирования в частном секторе;

12. *поощряет* заинтересованные государства-участники, представителей субъектов частного сектора и соответствующие международные организации проводить взаимные консультации и сотрудничать друг с другом для обмена информацией об оптимальных видах практики с целью приведения систем публичных закупок в соответствие с требованиями статьи 9 Конвенции;

13. *предлагает* государствам-участникам при необходимости рассмотреть вопрос об использовании компьютеризированных систем для регулирования публичных закупок и отслеживать и выявлять подозрительные случаи, а также



рассмотреть вопрос о принятии и использовании процедур, запрещающих субъектам частного сектора, причастным к коррупционной практике заключения договоров, участвовать в публичных торгах в будущем;

14. *настоятельно призывает* государства-участники повышать осведомленность общественности о коррупции и законах и правилах, принятых в целях борьбы с ней, а также об имеющихся у широкой общественности правах и возможностях получать информацию об организации и функционировании публичных органов управления и процессах принятия ими решений, и повышать осведомленность общественности об ответственности и обязанностях публичных должностных лиц применительно к выполнению их функций, с должным учетом защиты частной жизни и личных данных;

15. *призывает* государства-участники развивать диалог и взаимоподкрепляющее взаимодействие с другими заинтересованными участниками за пределами публичного сектора в целях содействия вовлечению таких групп в разработку и осуществление более широкой национальной политики и планов поощрения честности и неподкупности и предупреждения коррупции, а также их участию в этой деятельности;

16. *призывает также* государства-участники, в соответствии с основополагающими принципами их образовательных и правовых систем, поощрять, на различных уровнях системы образования, образовательные программы, которые пропагандируют концепции и принципы честности и неподкупности;

17. *просит* Секретариат собирать информацию об оптимальных видах практики, способствующих ответственному и профессиональному поведению журналистов при подаче материалов, касающихся коррупции, и сообщать рабочей группе о полученных результатах;

18. *призывает* Секретариат и национальных, региональных и международных доноров, а также страны-получатели помощи активизировать свое сотрудничество и координацию при предоставлении технической помощи в деле предупреждения коррупции;

19. *просит* Секретариат к активизации усилий по широкому предоставлению конкретной информации о Конвенции и предусмотренных в ней обязательствах по предупреждению коррупции в распоряжение учебных заведений в области государственного управления, права и уголовной юстиции, а также бизнес-школ, академических учреждений и заведений по профессиональной подготовке;

20. *просит также* Секретариат продолжить свои усилия по оказанию помощи международным организациям в признании и реализации закрепленных в Конвенции принципов, в частности в рамках инициативы по обеспечению профессиональной добросовестности Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, и поощряет государства-участники, в качестве государств – членов международных публичных организаций, продолжать совершенствовать антикоррупционную политику и правила этих организаций и согласовывать их с принципами Конвенции;

21. *постановляет*, что временная межправительственная рабочая группа открытого состава, о которой говорится в пункте 2 выше, проводит свои

заседания в ходе сессий Конференции и, при необходимости, проводит по крайней мере два межсессионных совещания в рамках имеющихся ресурсов;

22. *также постановляет*, что рабочая группа представляет доклады о всей своей деятельности Конференции;

23. *просит* Секретариат оказывать, в рамках имеющихся ресурсов, содействие рабочей группе в выполнении ее функций, в том числе путем предоставления услуг по устному переводу на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

### Резолюция 3/3

#### Меры по возвращению активов

*Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,*

*учитывая*, что возвращение активов представляет собой одновременно одну из основных целей и основополагающий принцип Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>10</sup> и что государства – участники Конвенции обязаны самым широким образом сотрудничать друг с другом и предоставлять друг другу помощь в этом отношении,

*ссылаясь* на свои резолюции 1/4 и 2/3, в которых она учредила Межправительственную рабочую группу открытого состава по возвращению активов и приняла решение о продолжении ее работы, приветствуя выводы и рекомендации Рабочей группы<sup>11</sup> и с интересом отмечая подготовленный Секретариатом справочный документ о ходе выполнения этих рекомендаций<sup>12</sup>,

*признавая* важный прогресс в деле осуществления главы V Конвенции и признавая в то же время, что государства-участники по-прежнему сталкиваются с трудностями при принятии мер по возвращению активов в результате, в том числе, различий в правовых системах, сложности проведения расследования и осуществления преследования в масштабах нескольких юрисдикций, недостаточной осведомленности о процедурах других государств в деле оказания взаимной правовой помощи и трудностей в определении потока коррупционных доходов, и отмечая особые трудности, возникающие при изъятии доходов от коррупции в случаях, связанных с лицами, обладающими или обладавшими значительными публичными полномочиями, членами их семей и тесно связанными с ними партнерами,

*признавая также* жизненно важное значение обеспечения независимости и эффективности деятельности органов, ответственных за проведение расследования и осуществление преследования за коррупционные преступления и изъятие доходов от таких преступлений, в том числе путем создания необходимых правовых основ и выделения необходимых ресурсов,

*будучи обеспокоена* трудностями, особенно практического характера, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

<sup>11</sup> CAC/COSP/WG.2/2009/3.

<sup>12</sup> CAC/COSP/2009/7.

при принятии мер по возвращению активов, с учетом особого значения реституции таких активов для целей развития,

*призывая* все государства-участники, выступающие как запрашиваемыми, так и запрашивающими сторонами, мобилизовать свою политическую волю на совместные действия в целях принятия мер по возвращению доходов от коррупции,

1. *вновь подтверждает* обязательство всех государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>13</sup> предпринимать эффективные национальные действия и осуществлять международное сотрудничество в целях принятия мер по возвращению доходов от коррупции;

2. *настоятельно призывает* государства-участники занять упреждающую активную позицию в вопросах международного сотрудничества в деле принятия мер по возвращению активов, в полной мере используя механизмы, предусмотренные в главе V Конвенции, в том числе, посредством подачи просьб о помощи, добровольного представления информации о доходах от преступлений другим государствам-участникам и рассмотрения вопроса о направлении просьб относительно уведомления в соответствии с пунктом 2 (b) статьи 52 Конвенции;

3. *призывает* государства-участники уделять особое и своевременное внимание выполнению международных просьб о взаимной правовой помощи и обеспечить наличие у компетентных органов достаточных ресурсов для выполнения таких просьб;

4. *призывает* все государства-участники, которые еще не сделали этого, незамедлительно назначить центральный орган, ответственный за вопросы, связанные с просьбами о взаимной правовой помощи, и уведомить Генерального секретаря о назначенном центральном органе, как это требуется в соответствии с пунктом 13 статьи 46 Конвенции;

5. *поощряет* государства-участники к содействию использованию неофициальных каналов связи, особенно до подачи официальных просьб о взаимной правовой помощи, посредством, в частности, назначения, в надлежащих случаях, должностных лиц или учреждений, обладающих техническим опытом в вопросах международного сотрудничества в деле принятия мер по возвращению активов, в качестве координаторов для оказания помощи партнерам в эффективном выполнении официальных требований к оказанию взаимной правовой помощи;

6. *поощряет* этих координаторов и других соответствующих экспертов объединяться на региональном уровне или с учетом рассматриваемых тематических вопросов, содействовать установлению связей, координации и разработке оптимальных видов практики, в том числе путем использования существующих сетей<sup>14</sup> в целях избежания дублирования;

<sup>13</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

<sup>14</sup> Включая Камденскую межведомственную сеть по возвращению активов, Сеть стран Западного полушария для обмена информацией по вопросам взаимной помощи в уголовных делах и выдачи преступников, созданную в рамках Организации американских государств,

7. *поощряет* к дальнейшему развитию инициатив, таких как инициативы Международной организации уголовной полиции и аналогичных региональных учреждений, в целях предоставления, по просьбе государств-участников, помощи в ведении дел, связанных с возвращением активов;

8. *настоятельно призывает* государства-участники обеспечить, чтобы процедуры международного сотрудничества позволяли конфискацию и арест активов на срок, достаточный для сохранения активов в период до завершения иностранных процедур, и развивать сотрудничество в деле приведения в исполнение иностранных судебных решений, в том числе путем привлечения внимания судебных органов к важности этих вопросов;

9. *настоятельно призывает* также государства-участники укреплять потенциал членов законодательных органов, должностных лиц правоохранительных органов, судей и работников прокуратуры в вопросах, связанных с мерами по возвращению активов, и предоставлять техническое содействие в области оказания взаимной правовой помощи; конфискации, включая конфискацию в уголовно-правовом порядке, и, где это уместно, конфискации без вынесения обвинительного приговора в соответствии с национальным законодательством; и гражданского разбирательства;

10. *поощряет* государства-участники ликвидировать барьеры для принятия мер по возвращению активов, в частности, путем упрощения своих юридических процедур и предупреждения ненадлежащего их использования;

11. *поощряет также* государства-участники ограничить, в надлежащих случаях, сферу действия внутренних юридических иммунитетов в соответствии с положениями своих правовых систем и своими конституционными принципами;

12. *поощряет далее* государства-участники к ликвидации дополнительных барьеров для принятия мер по возвращению активов путем обеспечения того, чтобы финансовые учреждения принимали и применяли эффективные стандарты, касающиеся проявления должной осмотрительности в отношении клиентов и определения собственников-бенефициаров, а также путем установления эффективных процедур для раскрытия финансовой информации;

13. *настоятельно призывает* к дальнейшему изучению и анализу, в том числе, результатов принятия мер по возвращению активов и, в надлежащих случаях, вопроса о том, как юридические презумпции, меры по переносу бремени доказывания и изучение схем незаконного обогащения могут облегчить принятие мер по изъятию коррупционных доходов;

14. *настоятельно призывает* государства-участники документировать и распространять информацию об успешном опыте в деле принятия мер по возвращению активов и работать в партнерстве с соответствующими международными органами в целях содействия привлечению внимания общественности к позитивному воздействию таких мер на развитие;

---

Лозанский процесс, Иbero-американскую сеть оказания правовой помощи, Международный центр по возвращению активов, Европейскую судебную сеть, Международную сеть юридического и судебного сотрудничества португалоязычных стран, Глобальную международную сеть по правовым вопросам и другие аналогичные сети, но не ограничиваясь ими.

15. *просит* Рабочую группу рассмотреть комплекс имеющихся и проводимых в настоящее время исследований в целях выработки оптимальных видов практики в деле возвращения активов, в том числе исследований в рамках Инициативы по обеспечению возврата похищенных активов, но не ограничиваясь ими;

16. *настоятельно призывает* государства-участники содействовать применению современных информационно-коммуникационных технологий в целях ускорения операций по возвращению активов;

17. *постановляет*, что Рабочая группа продолжит свою работу по оказанию Конференции консультативной помощи и содействия в деле выполнения возложенного на нее мандата в области возвращения коррупционных доходов и проведет по меньшей мере два совещания до четвертой сессии Конференции, в рамках имеющихся ресурсов;

18. *просит* Секретариат оказывать, в рамках имеющихся ресурсов, содействие Рабочей группе в выполнении ее функций, в том числе путем предоставления услуг по устному переводу на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

#### **Резолюция 3/4**

### **Техническая помощь в целях осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции**

*Конференция государств – участников Конвенции Организации  
Объединенных Наций против коррупции,*

*ссылаясь* на резолюции 1/5 и 2/4, принятые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее первой и второй сессиях,

*приветствуя* рекомендации, содержащиеся в докладах Секретариата о работе Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи<sup>15</sup>, которые были выпущены после совещаний Рабочей группы, проведенных в Вене 18 и 19 декабря 2008 года и 3 и 4 сентября 2009 года,

*приветствуя также* усилия Секретариата по анализу потребностей в технической помощи, выявленных государствами – участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>16</sup> и подписавшими ее государствами в их ответах на контрольный перечень вопросов для самооценки,

*приветствуя далее* разработку Секретариатом компьютеризированного инструментария для сбора информации в целях подготовки статистических данных и визуальных пособий, таких как диаграммы и другие графические материалы, позволяющие Конференции более точно определить потребности в технической помощи,

<sup>15</sup> CAC/COSP/WG.3/2008/3 и CAC/COSP/2009/8.

<sup>16</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

*признавая*, что значительное число государств – участников Конвенции и подписавших ее государств по-прежнему обращаются с запросами об оказании технической помощи в целях осуществления Конвенции,

*отмечая*, что в ходе совещаний Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи эксперты подчеркивали важность странового подхода к программированию и оказанию помощи,

*признавая* важность координации между донорами, другими поставщиками технической помощи и странами-получателями на основе Парижской декларации о повышении эффективности внешней помощи в целях увеличения отдачи от использования ресурсов, повышения эффективности, избежания дублирования усилий и удовлетворения потребностей стран-получателей в области развития,

*с удовлетворением отмечая* партнерские отношения между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организацией уголовной полиции и правительством Австрии, установленные в целях учреждения при поддержке Европейского управления по борьбе с мошенничеством и других партнеров Международной антикоррупционной академии, которая будет служить центром передовых знаний и опыта в интересах образования, подготовки кадров и научных исследований в области противодействия коррупции,

1. *принимает к сведению* рекомендации Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи, содержащиеся в докладе Секретариата о работе Рабочей группы<sup>17</sup>;

2. *настоятельно призывает* государства – участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>18</sup> и подписавшие ее государства, а также других доноров готовить и распространять аналитическую информацию по основным аспектам Конвенции и предоставлять техническую помощь запрашивающим ее государствам;

3. *также настоятельно призывает* государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства осуществлять обмен специальными знаниями, опытом и информацией об извлеченных уроках в связи с предоставлением технической помощи в области борьбы с коррупцией и ее предупреждения;

4. *призывает* государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства продолжить работу по выявлению экспертов по противодействию коррупции, особенно экспертов, обладающих опытом в деле оказания технической помощи в целях осуществления Конвенции, и сообщать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию об этих экспертах, с тем чтобы Управление могло включить ее в свою базу данных об экспертах по противодействию коррупции в целях предоставления технической помощи, как это рекомендовала Межправительственная рабочая группа открытого состава по технической помощи;

---

<sup>17</sup> CAC/COSP/2009/8.

<sup>18</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

5. *поддерживает* осуществляемое по инициативе соответствующих стран и учитывающее их потребности комплексное и скоординированное выполнение программ технической помощи в качестве эффективного инструмента дальнейшего содействия осуществлению Конвенции и призывает доноров и других поставщиков помощи включить эти концепции и задачу по созданию потенциала в их программы технической помощи;

6. *призывает* государства, доноров и других поставщиков помощи использовать Конвенцию и, если это уместно, другие соответствующие международные документы в качестве рамок для диалога на страновом уровне в целях содействия выполнению программ;

7. *настоятельно призывает* государства и других доноров продолжать предоставлять ресурсы для усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи в целях содействия осуществлению Конвенции и продолжать предоставлять на скоординированной основе содействие по другим существующим каналам, включая другие соответствующие международные и региональные организации и двусторонние программы помощи;

8. *призывает* национальных, региональных и международных доноров придавать технической помощи самое приоритетное значение в целях обеспечения эффективного осуществления Конвенции на устойчивой и скоординированной основе;

9. *призывает* государства и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать развивать и поощрять на скоординированной основе установление партнерских отношений, в том числе между публичным и частным секторами, в целях повышения отдачи от использования ресурсов в интересах содействия усилиям в области оказания технической помощи;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать обмениваться с другими возможными поставщиками технической помощи информацией о потребностях в технической помощи, полученной на основе ответов на контрольный перечень вопросов для самооценки и включенной в матрицу потребностей в технической помощи, особенно информацией о потребностях на страновом уровне, в целях укрепления информационной базы деятельности по оказанию помощи в координации со странами-бенефициарами;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при предоставлении технической помощи в целях осуществления Конвенции содействовать взаимоподкрепляющему воздействию с работой поставщиков помощи по борьбе с преступностью, особенно в области международного сотрудничества по уголовным делам, с учетом взаимодополняющего характера Конвенции против коррупции и Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>19</sup>;

---

<sup>19</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

12. *постановляет* организовать заседание группы экспертов в ходе рассмотрения пункта повестки дня Конференции, посвященного технической помощи в целях осуществления Конвенции против коррупции, что предоставит странам-получателям и поставщикам технической помощи, включая международные организации и двусторонних доноров, возможность обменяться опытом и информацией об успешных видах практики в деле оказания технической помощи.

## **В. Решения**

2. На своей третьей сессии Конференция приняла следующее решение:

### **Решение 3/1**

#### **Место проведения четвертой и пятой сессий Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции**

Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, ссылаясь на резолюцию 47/202 А Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года о плане конференций, принимая во внимание пункт 2 правила 3 и правило 6 своих правил процедуры и приветствуя предложение правительства Марокко принять у себя в стране четвертую сессию Конференции и предложение правительства Панама принять у себя в стране пятую сессию, постановила, что ее четвертая сессия будет проведена в Марокко в 2011 году, а ее пятая сессия – в Панаме в 2013 году.

## **II. Введение**

3. Своей резолюцией 58/4 от 31 октября 2003 года Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>20</sup>. Конвенция вступила в силу 14 декабря 2005 года. Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции учреждена согласно пункту 1 статьи 63 Конвенции в целях расширения возможностей государств-участников и сотрудничества между ними для достижения целей, установленных в Конвенции, а также содействия осуществлению Конвенции и проведению обзора хода ее осуществления.

## **III. Организация работы сессии**

### **A. Открытие сессии**

4. Конференция провела свою третью сессию в Дохе 9-13 ноября 2009 года. В ходе сессии было проведено 18 заседаний. Конференция располагала ресурсами для проведения десяти пленарных заседаний и восьми

---

<sup>20</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.



неофициальных консультаций, в полном объеме обеспеченных устным переводом. Дополнительные заседания были необходимы ввиду напряженной программы работы сессии и необходимости предоставить экспертам возможность вместе рассмотреть и обсудить различные вопросы существа.

5. Покидающий свой пост Председатель 9 ноября предложил Конференции избрать Председателя третьей сессии. Конференция путем аккламации избрала Али бен Фетаис Аль-Марри (Катар) Председателем Конференции.

6. После избрания на пост Председателя Конференции на ее третьей сессии г-н Аль-Марри, Генеральный прокурор Катара, выступил со вступительным словом, в котором он подчеркнул сложность проблем, вызванных коррупцией, для всех слоев общества. Он отметил, что коррупция оказывает пагубное воздействие на развитие и экономический рост. Чрезвычайно важное значение для защиты общества от коррупции имеет укрепление правопорядка и обеспечение транспарентности. Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции является одним из лучших инструментов, имеющихся в распоряжении международного сообщества, для оказания содействия государствам в их усилиях по предупреждению коррупции и борьбе с ней. Он подчеркнул, что Конвенция, обеспечивающая основные рамки для всех усилий отдельных стран по борьбе против этого зла, имеет ключевое значение для искоренения коррупции. Он настоятельно призвал все государства сотрудничать для достижения общей цели – создания общества, свободного от коррупции.

7. Председатель пригласил Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) сделать вступительное заявление.

8. Генеральный директор отметил, что со времени последней сессии мир изменился, имея в виду глобальный финансовый кризис, вызвавший экономический кризис, который привел к кризису социальному. Хотя было бы некорректно винить во всем коррупцию, необходимо признать и проанализировать роль коррупции как "повивальной бабки" этого кризиса. Он настоятельно призвал государства-члены использовать возможность, возникающую в связи с текущим кризисом, а именно беспрецедентную возможность перебазировать мировую систему на принципы добросовестности, закрепленные в Конвенции. Он призвал Конференцию использовать Конвенцию в качестве исходного плана для восстановления доверия к рынкам, компаниям и правительствам, как это уже было признано лидерами Группы 20. Хотя коррупция сама по себе является серьезным преступлением, она также выполняет роль "смазки" для других форм преступности, потворствуя незаконной торговле, терроризму и организованной преступности. Он отметил, что правоохранительная деятельность имеет важное значение, но многое еще предстоит сделать для предупреждения коррупции, особенно путем создания независимых органов по борьбе с коррупцией и обеспечения транспарентности в вопросах найма, проведения торгов и организации закупок. Он заявил, что для эффективной оценки усилий всех государств – участников Конференции необходимо согласовать прозрачный, свободный от вмешательства, всеобъемлющий и объективный механизм обзора, который позволит международному сообществу получить информацию о том, насколько эффективной является Конвенция, и обеспечит предоставление

целенаправленной технической помощи. Он призвал государства-участники "скрепить печатью" свои договоренности в Катаре и согласовать механизм, который впервые даст миру четкое представление о том, насколько успешными являются усилия по противодействию коррупции.

## **В. Выборы должностных лиц**

9. На своем первом заседании 9 ноября 2009 года Конференция путем аккламации избрала Али бен Фетаис Аль-Марри (Катар) Председателем Конференции. На этом же заседании путем аккламации были избраны упомянутые ниже три заместителя Председателя и Докладчик:

*заместители Председателя:* Таус Ферукхи (Алжир)  
Доминика Кройс (Польша)  
Элизабет Вервиль (Соединенные Штаты Америки)

*Докладчик:* Эухенио Куриа (Аргентина)

## **С. Утверждение повестки дня и организация работы**

10. На своем первом заседании 9 ноября 2009 года Конференция утвердила следующую повестку дня своей третьей сессии:

1. Организационные вопросы:
  - a) открытие третьей сессии Конференции;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня и организация работы;
  - d) участие наблюдателей;
  - e) утверждение доклада бюро о проверке полномочий;
  - f) общие прения
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции:
  - a) консультации экспертов по вопросу о предупреждении коррупции;
  - b) консультации экспертов по вопросу о криминализации;
  - c) консультации экспертов по вопросу о международном сотрудничестве
3. Меры по возвращению активов
4. Техническая помощь
5. Рассмотрение вопроса о подкупе должностных лиц публичных международных организаций

6. Рассмотрение требований в отношении направления уведомлений согласно соответствующим статьям Конвенции (пункт 3 статьи 6; пункт 2 (d) статьи 23; пункт 6 (a) статьи 44; пункты 13 и 14 статьи 46; пункт 5 статьи 55; и пункт 4 статьи 66)
  7. Прочие вопросы
  8. Предварительная повестка дня четвертой сессии
  9. Утверждение доклада.
11. На своем первом заседании 9 ноября 2009 года бюро обсудило вопрос о разделении труда между своими членами. С учетом многообразия мероприятий, требующих присутствия и прямого руководства со стороны своих членов, бюро постановило просить Докладчика взять на себя руководство неофициальными консультациями по вопросу создания механизма обзора. Такое решение было принято также с учетом того, что Докладчик ранее участвовал в неофициальных консультациях по этому вопросу в Вене в период между последним заседанием Межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и третьей сессией Конференции.

#### **D. Участники**

12. На третьей сессии Конференции были представлены следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Южная Африка.
13. Правительство Сингапура недавно передало свою ратификационную грамоту Генеральному секретарю. В соответствии с пунктом 2 статьи 68 Конвенции эта ратификация вступит в силу 6 декабря 2009 года.
14. Наблюдателями были представлены следующие государства, подписавшие Конвенцию: Бахрейн, Германия, Индия, Ирландия, Кот-д'Ивуар, Лихтенштейн,

Саудовская Аравия, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Чешская Республика и Япония.

15. На сессии было представлено Европейское сообщество – региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.

16. Было также представлено следующее государство-наблюдатель: Оман.

17. Палестина, получившая постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в соответствии с правилом 16 правил процедуры была представлена наблюдателем.

18. Наблюдателями были представлены следующие подразделения Секретариата, органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций: Бюро по "Глобальному договору", Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Базельский институт управления, Экономическая комиссия для Африки, Всемирный банк и Всемирная организация здравоохранения.

19. Наблюдателями были представлены следующие межправительственные организации: Азиатский банк развития, Совет Европы, Совет министров Европейского союза, Международная ассоциация органов по борьбе с коррупцией, Международная организация уголовной полиции (Интерпол), Лига арабских государств и Организация экономического сотрудничества и развития.

20. Наблюдателями были представлены следующие международные организации: Глобальная организация парламентариев по борьбе с коррупцией и Утштайнский ресурсный центр по борьбе с коррупцией.

21. Наблюдателями были представлены следующие партнеры Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: Международная антикоррупционная академия, Корпорация "Майкрософт" и ПрайсУотерхаусКуперс.

22. Наблюдателями были представлены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международная организация против рабства, Международный центр против цензуры в рамках статьи 19, организация "Христианская помощь", Информационный и учебный центр по правам человека, Глобальный альянс против торговли женщинами, Фонд за равноправие женщин, Международная ассоциация прокуроров, Международная федерация инженеров-консультантов, Японская федерация ассоциаций адвокатов, Средиземноморский центр исследований по проблематике женщин, Тиарфанд, "Транспэрэнси Интернэшнл" и Всемирный экономический форум.

23. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Секретариат распространил список соответствующих не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственных организаций,

которые обратились с просьбой о предоставлении им статуса наблюдателя. Секретариат направил приглашения соответствующим неправительственным организациям.

24. Наблюдателями были представлены следующие неправительственные организации: Афро-египетская организация по правам человека, Associação Contas Abertas, Ассоциация "Шерпа", Международный фонд Барнабас, Ассоциация "Буддизм и социальное развитие", Университет формирования общинных ресурсов, Центр прикладной социологии, Центр развития и демократизации институтов, Международный центр права и юрисдикции, организация "Власть гражданского общества в Африке", организация "Общинная помощь", Совет Фонда геополитики, Fundar Centro de Análisis e Investigación, Глобальная сеть за добросовестное управление, организация "Глобальный свидетель", Южноафриканский фонд прав человека и развития, Индонезийская организация "Коррапшн уоту", Организация "Лута Хамутук", Пакистанский институт правотворчества и транспарентности, Благотворительный фонд здравоохранения в целях устойчивого развития и сохранения сельских районов, Благотворительная ассоциация "Сахар" в Ларкане, Международная организация "Стат Вью", Независимый национальный профсоюз государственных служащих, Сеть организаций за транспарентность и подотчетность, Благотворительная ассоциация за развитие Афганистана и Коалиция за полное искоренение коррупции.

#### **Е. Утверждение доклада бюро по проверке полномочий**

25. Правило 19 правил процедуры предусматривает, что бюро каждой сессии рассматривает полномочия представителей и представляет Конференции свой доклад. Согласно правилу 20 до принятия бюро решения о полномочиях представителей таковые имеют право временно участвовать в работе сессии. Любой представитель государства-участника, против участия которого возражает другое государство-участник, временно имеет те же права, как и другие представители государств-участников, до представления бюро своего доклада и принятия Конференцией своего решения.

26. Бюро информировало Конференцию о том, что из 104 государств-участников, представленных на третьей сессии, 94 государств выполнили требования в отношении полномочий. Десять государств-участников, а именно Аргентина, Бурунди, Гаити, Гайана, Йемен, Казахстан, Малави, Пакистан, Руанда и Словения, не выполнили требования правила 18 правил процедуры. Бюро подчеркнуло, что каждое государство-участник обязано представить полномочия представителей в соответствии с правилом 18 и призвало те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить Секретариату подлинные полномочия как можно скорее, но не позднее 27 ноября 2009 года.

27. Бюро сообщило Конференции, что оно рассмотрело полученные письменные сообщения и сочло их надлежащими.

28. Конференция утвердила доклад бюро по проверке полномочий на своем 10-м заседании 13 ноября 2009 года.

## **Ф. Документация**

29. На третьей сессии Конференции на ее рассмотрение помимо документов, подготовленных Секретариатом, были вынесены документы, содержащие предложения и материалы, представленные правительствами. Перечень документов содержится в приложении I к настоящему докладу.

## **Г. Общие прения**

30. Представитель Аргентины, выступая от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая, подчеркнул важное значение третьей сессии Конференции для утверждения механизма обзора хода осуществления Конвенции и подтвердил, что Группа 77 и Китай будет и впредь вносить конструктивный вклад в работу в этом направлении. Он подчеркнул, что такой механизм обзора следует формировать в соответствии с требованиями Конвенции и резолюциями 1/1 и 2/1 Конференции. Механизм обзора должен также действовать под руководством Конференции в соответствии со статьей 63 Конвенции и предоставлять в распоряжение государств-участников необходимые инструменты для оказания им содействия в выявлении конкретных потребностей в технической помощи. Он также подчеркнул, что любой механизм рассмотрения хода осуществления следует финансировать из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Необходимо упорядочить усилия по обобщению и распространению более содержательных и полновесных знаний в вопросах возвращения активов. В этом контексте рекомендации Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов являются шагом в верном направлении, и поэтому мандат этой Рабочей группы следует продлить на период до четвертой сессии Конференции. Кроме того, он особо отметил большое значение технической помощи в целях создания потенциала как вопроса, проходящего "красной нитью" через всю Конвенцию, и как органической составляющей ее эффективного и действенного осуществления. В этой связи он приветствовал рекомендации Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи и призвал продлить ее мандат до принятия решения о механизме обзора осуществления Конвенции.

31. Представитель Швеции выступил от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза. Албания, Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Республика Молдова, Сербия, Турция, Украина, Хорватия и Черногория присоединились к этому заявлению. Представитель Швеции подчеркнул, что коррупция как глобальный феномен является препятствием на пути всех форм развития и прогресса, и напомнил о целом ряде мер, принятых в Европейском союзе для повышения осведомленности общественности об этой проблеме, гарантирования честности и неподкупности в государственном и частном секторах и создания правовых механизмов, направленных на борьбу с хищениями и подкупом. Он также особо отметил большое значение Конференции как форума для встречи специалистов-практиков и экспертов с целью обмена мнениями, информацией, опытом и успешными видами практики и призвал к более тесному сотрудничеству между Секретариатом и другими

международными организациями, участвующими в борьбе с коррупцией. Он приветствовал рост числа стран, ратифицировавших Конвенцию, и отметил, что те несколько государств – членов Европейского союза, которые еще не стали участниками Конвенции, прилагают все усилия для своевременного завершения этого процесса. Существуют три основных условия успешного осуществления Конвенции: политическая воля, достаточные ресурсы и активное участие гражданского общества. В этой связи он поддержал создание действенного и эффективного механизма рассмотрения хода осуществления Конвенции как авторитетного инструмента для выявления потребностей в технической помощи на основе коллегиального обзора, проводимого в духе доброй воли и взаимного доверия. Было особо отмечено значение посещения стран как неотъемлемой части такого механизма обзора. Кроме того, этот механизм должен быть транспарентным и предусматривать оптимальное использование всей имеющейся соответствующей информации, в том числе информации от неправительственных организаций. Говоря о подготовительных инициативах по определению контуров будущего механизма обзора, он отметил полезный характер и положительную результативность экспериментальной программы по обзору хода осуществления Конвенции. Этот представитель также отметил то важное место, которое в контексте политики противодействия коррупции имеет возвращение активов, и указал на необходимость дальнейшей работы в области оказания взаимной правовой помощи в интересах скорого возвращения активов, связанных с коррупцией, и ликвидации "безопасных гаваней" для таких активов.

32. Представитель Анголы, выступая от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, присоединился к заявлению Группы 77 и Китая, подтвердил необходимость создания механизма обзора хода осуществления Конвенции и подчеркнул большое значение технической помощи как сквозной темы и обязательного условия для ее осуществления. В этой связи он дал высокую оценку работе, проделанной Рабочей группой по технической помощи и высказался в поддержку продления ее мандата до принятия решения о механизме обзора осуществления Конвенции. Он также подчеркнул ключевое значение усилий по содействию международному сотрудничеству в борьбе с коррупцией, в том числе посредством совершенствования механизмов выдачи, взаимной правовой помощи и сотрудничества правоохранительных органов. Он отметил, что, как гласит статья 51, возвращение активов, полученных в результате актов коррупции, представляет собой основополагающий принцип Конвенции. В то же время для успешного осуществления главы V Конвенции необходимо безотлагательно внести соответствующие поправки во внутреннюю правовую базу. Этот представитель отметил также проблему накопления и обобщения знаний и опыта в вопросах возвращения активов, а также укрепления взаимного доверия между специалистами-практиками в этой области. В этой связи он высказался в поддержку продолжения деятельности Рабочей группы по возвращению активов.

33. Выступавшие подчеркивали пагубные последствия коррупции для развития, экономического роста и стабильности, а также для поддержания правопорядка и демократических институтов, обращая особое внимание на транснациональные масштабы коррупции и ее связи с организованной преступностью и терроризмом. Отмечалось, что бороться с коррупцией можно путем принятия многоплановых и многосторонних ответных мер, сочетающих

одновременно правоприменительные и превентивные меры, с наделением частного сектора и гражданского общества более широкими правами и возможностями. Такие ответные меры предусматривают содействие поддержанию правопорядка, транспарентности, соблюдению стандартов подотчетности и социальной ответственности в государственном и в частном секторах с целью ограничения возможностей для противоправной деятельности. В этом отношении должным образом отмечались и поощрялись инициативы по формированию альянсов между субъектами государственного и частного секторов в интересах реализации программы действий по борьбе с коррупцией и повышению роли Глобального договора Организации Объединенных Наций.

34. Выступавшие также подчеркивали, что Конвенция играет важную роль как единственный международно-правовой документ против коррупции, призванный служить инструментом и проводником для усилий по принятию эффективных мер и стратегий решения проблемы на национальном, региональном и международном уровнях. Несколько ораторов обратили внимание на прогресс, достигнутый в деле ратификации Конвенции в их странах и значительный рост числа государств-участников за период, прошедший со второй сессии Конференции.

35. Выступавшие информировали о национальных усилиях и инициативах по осуществлению положений Конвенции и в этой связи ссылались на внутренние законодательные, административные и судебные меры по включению требований, заложенных в Конвенции, в правовые системы своих стран. Речь шла о таких мерах, как пересмотр внутреннего законодательства о коррупции, экономических преступлениях и отмывании денежных средств, а также процессуального законодательства для приведения его в соответствие со стандартами, закрепленными в Конвенции; усиление мандатов и функций ведомств по борьбе с коррупцией; создание межведомственных механизмов с целью повышения координации деятельности национальных органов; принятие кодексов поведения для государственного сектора; подготовка и принятие национальных планов действий по усилению и обеспечению институциональных рамок для усилий по противодействию коррупции; принятие законодательства, обеспечивающего транспарентность деятельности государственного сектора и создание объективных систем закупок; законодательные реформы, открывающие более свободный доступ к информации, а также освещение дел о коррупции; создание систем декларирования активов и норм по недопущению злоупотребления положением для публичных должностных лиц; институциональные реформы, обеспечивающие независимость судебной системы; создание специальных антикоррупционных судебных органов; введение национальных стандартов аудита; принятие нормативно-правовых и административных положений с целью защиты осведомителей и свидетелей; и использование информационных технологий и онлайн-ресурсов с целью содействия транспарентности и доступу общественности к информации. Другие ораторы поделились информацией о возбужденных в их странах уголовных и административных делах о коррупции среди публичных должностных лиц и/или их итогах.

36. Выступавшие признали острую необходимость создания функционального механизма обзора хода осуществления Конвенции с целью обеспечить соблюдение государствами-участниками положений Конвенции и внести



существенный вклад в удовлетворение конкретных потребностей государств-участников, особенно развивающихся и наименее развитых стран, в таких областях, как техническое сотрудничество и создание потенциала. По мнению многих выступавших, такой механизм обзора должен быть эффективным, объективным, прозрачным, свободным от вмешательства и дискриминации, а также беспристрастным, а его работа должна основываться на посещении экспертами соответствующих стран. Ораторы также подчеркнули важное значение включения в этот процесс гражданского общества и частного сектора. Ряд выступавших отметили, что механизм обзора должен финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. По мнению некоторых ораторов, при создании такого механизма следует должным образом учитывать необходимость обеспечения сбалансированности между содействием осуществлению Конвенции и соблюдением принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств.

37. Выступавшие подчеркивали важную роль, которую Межправительственная рабочая группа открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции играет в качестве форума, на котором государства-участники могут излагать свои позиции в отношении возможного механизма обзора хода осуществления Конвенции. Другие выступавшие поделились информацией о своем опыте, накопленном в ходе осуществления экспериментальной программы по добровольному обзору, которую Секретариат предложил в качестве проекта технической помощи в целях разработки и испытания различных методологий в отношении обзора хода осуществления Конвенции. Ряд ораторов, которые представляли государства, участвующие в осуществлении этой программы, положительно отзывались об организованных в рамках этой программы посещениях стран, а другие выступавшие заявили, что они опубликовали свои окончательные доклады по этой программе на правительственных веб-сайтах с целью обеспечить более высокую степень прозрачности.

38. Ряд выступавших упомянули о существующих на региональном уровне механизмах обзора, подчеркнув необходимость оптимального использования накопленного благодаря им опыта, позволяющего предотвращать раздробленность мероприятий и дублирование усилий, а также принимать во внимание потребности и приоритеты на региональном уровне.

39. Некоторые из выступавших отметили, что одним из ключевых элементов механизма обзора хода осуществления Конвенции станет определение путей и средств для оценки прогресса, достигнутого отдельными государствами в их борьбе с коррупцией. В этой связи высказывались сомнения в отношении методологической целесообразности использования обследований на основе индексов, отражающих существующие мнения, для целей оценки и ранжирования по таким индексам уровня коррупции соответствующей страны. Как утверждалось, подобные обследования могут основываться на идеологических или политических стереотипах, которые способны сдерживать проведение антикоррупционной политики, а также приводить к "снижению категории" тех стран, которые открыто ведут борьбу с коррупцией, раскрывая информацию о соответствующих расследованиях и повышая уровень прозрачности национальных органов. Высказывалось также предложение о необходимости приведения обследований по вопросам коррупции в соответствие

с конкретным контекстом целевой страны, принимая во внимание национальные приоритеты и институционально-культурные особенности в этом контексте.

40. Некоторые из выступавших привели информацию об опасных и отрицательных последствиях коррупции для уязвимых групп населения, включая женщин и детей. По их мнению, коррупция вызывает различные виды дискриминации, особенно в отношении женщин, которые нередко сталкиваются с трудностями, пытаясь принимать меры по преодолению подобной дискриминации. Кроме того, коррупция облегчает совершение преступлений организованной преступностью и торговлю людьми, что приводит к сексуальной эксплуатации жертв подобной торговли. В этой связи, по их мнению, в рамках политики по борьбе с коррупцией следует серьезным образом учитывать гендерные аспекты, а также обеспечить расширение прав и возможностей женщин и детей.

## **VI. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции**

41. Для рассмотрения пункта 2 повестки дня "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции" Конференции были представлены проект круга ведения, подготовленный Рабочей группой по обзору хода осуществления Конвенции (CAC/COSP/2009/L.9), а также два проекта резолюций, представленные государствами-участниками до начала третьей сессии Конференции (CAC/COSP/2009/L.4 и (CAC/COSP/2009/L.5). В период с 10 по 13 ноября были проведены неофициальные консультации для рассмотрения проекта круга ведения, и 13 ноября Конференции для принятия были представлены результаты этих консультаций – проект резолюции, содержащий круг ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции, а также руководство для правительственных экспертов и сотрудников секретариата и образец странового доклада.

42. Конференция 11 ноября 2009 года продолжила рассмотрение пункта 2 повестки дня. Конференции были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о соблюдении Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: доклад Секретариата (CAC/COSP/2009/9 и Add.1);

б) справочный документ, подготовленный Секретариатом "The development of the comprehensive self-assessment checklist for the United Nations Convention against Corruption" (разработка комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки по Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции) (CAC/COSP/2009/CRP.3);

в) Responses to the self-assessment checklist for the United Nations Convention against Corruption as at 28 October 2009 (Ответы на контрольный перечень вопросов для самооценки по Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции по состоянию на 28 октября 2009 года) (CAC/COSP/2009/CRP.4).

43. Доминика Кройс (Польша) в своем качестве заместителя Председателя Конференции выступила со вступительными замечаниями. Она напомнила, что

Конференция в своей резолюции 1/2 постановила, что в качестве средства, облегчающего представление информации о ходе осуществления Конвенции, будет использоваться контрольный перечень вопросов для самооценки, и просила Секретариат завершить работу над контрольным перечнем вопросов для самооценки в консультации с государствами – участниками Конвенции и подписавшими ее государствами и с учетом их предложений. Она далее напомнила о резолюции 2/1, в которой Конференция с удовлетворением отметила разработку контрольного перечня вопросов для самооценки и его эффективное использование с целью сбора исходной информации о ходе осуществления ряда статей Конвенции. Заместитель Председателя сообщила Конференции о том, что представленная ей документация основана на информации, которую по состоянию на 14 августа 2009 года предоставили 77 государств-участников. В то же время по состоянию на 11 ноября 2009 года ответы на контрольный перечень вопросов для самооценки представили 85 государств-участников, в результате чего показатель ответов достиг беспрецедентного уровня, составив 61 процент.

44. Заместитель Председателя также напомнила о том, что в резолюции 2/1 Конференция просила Секретариат изучить возможность внесения в контрольный перечень вопросов для самооценки изменений с целью создания комплексного инструмента сбора информации, который мог бы с успехом использоваться на начальном этапе сбора информации об осуществлении Конвенции в рамках любых будущих обзоров.

45. Представитель Секретариата представил отчет о проделанной работе по разработке комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки. Как содержание, так и техническая инфраструктура этого средства являются результатом процесса широких консультаций, в который были вовлечены государства-участники, подписавшие Конвенцию государства и эксперты. В марте 2009 года Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предложило государствам испытать его применение на добровольной основе. В этих целях председателям пяти региональных групп было предложено назначить из каждой группы по три государства-добровольца. На этот призыв ответили 37 государств-участников и подписавших Конвенцию государств, которые в период с марта по июнь 2009 года испытали применение этого средства. Столь широкие консультации стали возможными также благодаря поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Программа ПРООН по вопросам управления для региона арабских государств облегчила участие в этом процессе большого числа государств этого региона. Был представлен перечень всех государств, испытавших комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки, а также подробный отчет о процессе консультаций (CAC/COSP/2009/CRP.3). Представитель Секретариата отметил, что все замечания, представленные в ходе процесса консультаций, были учтены и отражены в окончательном варианте комплексного контрольного перечня вопроса для самооценки.

46. Представитель Секретариата подчеркнул, что в комплексном перечне вопросов для самооценки содержатся перекрестные ссылки на Конвенцию против коррупции и Конвенцию Организации Объединенных Наций против

транснациональной организованной преступности и протоколы к ней<sup>21</sup>, а также на другие касающиеся коррупции документы, а также большое количество улучшенных положений по вопросам существа и техническим аспектам, которые призваны дополнительно облегчить процесс представления информации о действиях, направленных на осуществление Конвенции. Для подтверждения перекрестных ссылок 24 апреля 2009 года секретариат Конференции провел консультации с секретариатами Конвенции о предупреждении коррупции и борьбе с ней Африканского союза, Конвенции об уголовной ответственности за коррупцию<sup>22</sup> и Конвенции о гражданской ответственности за коррупцию<sup>23</sup>, Межамериканской конвенции по борьбе с коррупцией Организации американских государств, Конвенции о борьбе с подкупом иностранных публичных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих операций Организации экономического сотрудничества и развития и Целевой группы по финансовым мероприятиям для борьбы с отмыванием денег в отношении сорока рекомендаций по отмыванию денег и девяти специальных рекомендаций по финансированию терроризма. Секретариаты Конвенции об уголовной ответственности за коррупцию и Конвенции о гражданской ответственности за коррупцию подтвердили точность соответствующих перекрестных ссылок 8 июня 2009 года. Секретариат Конвенции о борьбе с подкупом иностранных публичных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих операций представил свою информацию 8 июля, а секретариат Межамериканской конвенции по борьбе с коррупцией – 30 июля 2009 года.

47. В заключение представитель Секретариата отметил, что комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки был подготовлен только на английском языке и что необходимо выделить время для подготовки этого средства на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

48. Еще один представитель Секретариата представил отчет о других осуществляемых усилиях по сбору и распространению сведений о Конвенции с целью содействовать ее осуществлению. В рамках этих усилий центр управления общей базой данных о борьбе с коррупцией и юридическая библиотека по Конвенции против коррупции пользовались безвозмездной поддержкой со стороны корпорации "Майкрософт". В своем выступлении перед участниками Конференции представитель "Майкрософт" отметил, что эта компания привержена принципу корпоративной социальной ответственности, а поддержка, оказываемая работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по противодействию коррупции служит примером такой приверженности. Он отметил, что "Майкрософт" тщательно изучает пути и средства расширения партнерских отношений с Управлением в целях дальнейшей поддержки его усилий, направленных на содействие осуществлению Конвенции на основе использования новейших возможностей информационно-коммуникационных технологий.

49. Выступавшие дали высокую оценку работе, проводимой Секретариатом, в том числе его усилиям по сбору и широкому распространению надежных

<sup>21</sup> United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

<sup>22</sup> Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 173.

<sup>23</sup> *Ibid.*, No. 174.

сведений с целью содействовать осуществлению Конвенции. Выступавшие с удовлетворением отметили комплексный контрольный перечень вопросов для самооценки и подчеркнули необходимость организации подготовки кадров для государств-членов с целью обеспечить использование его возможностей. Выступавшие приветствовали комплексный подход, применяемый Секретариатом, и призвали его продолжить разработку средства для самооценки в целях оказания государствам-участникам помощи в выполнении связанных с отчетностью обязательств согласно Конвенции против организованной преступности и протоколам к ней. Подчеркивалось, что при выполнении своих обязательств в отношении отчетности государствам-участникам следует в максимальной степени использовать возможности контрольного перечня вопросов для самооценки, который позволяет выявлять и впоследствии распространять успешные виды практики по осуществлению Конвенции. Один из выступавших особо подчеркнул необходимость гарантировать прерогативу государств требовать сохранения конфиденциальности информации, представляемой на основе контрольного перечня вопросов для самооценки.

#### **А. Консультации экспертов по вопросу о предупреждении коррупции**

50. В ходе рассмотрения пункта 2 повестки дня об обзоре хода осуществления Конвенции Конференция провела консультации экспертов по вопросу о предупреждении коррупции с целью обеспечить форум для обмена мнениями и опытом относительно осуществления на национальном уровне главы II ("Меры по предупреждению коррупции") Конвенции.

51. На этих консультациях председательствовала Доминика Кройс (Польша) в своем качестве заместителя Председателя Конференции. В своих вступительных замечаниях она напомнила о том, что перед закрытием своей второй сессии Конференция выразила решительную поддержку внесенному представителем Иордании, который являлся Председателем Конференции на ее первой сессии, предложению уделить на третьей сессии Конференции особое внимание вопросам предупреждения коррупции. Она подчеркнула важное значение активизации усилий по предупреждению коррупции и осуществлению различных мер, содержащихся в главе II Конвенции. Заместитель Председателя также напомнила о том, что изложенные в Конвенции меры по предупреждению коррупции касаются как публичного, так и частного секторов, и особо отметила роль других сегментов общества, таких как межправительственные организации, средства массовой информации и инициативы на уровне общин. Этот комплекс мер свидетельствует о признании того, что каждый член общества на индивидуальной или коллективной основе призван вносить вклад в формирование культуры честности и неподкупности, и что ответственность за предупреждение коррупции и борьбу с ней является коллективной.

52. Представитель Секретариата информировал участников Конференции о мероприятиях, проводимых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, по повышению уровня информированности об опасных последствиях коррупции во всем мире. Секретариат далее сообщил о предпринимаемых усилиях по содействию проведению исследований и анализа данных о коррупции с целью стимулировать выработку более четкого

представления об этой проблеме и разработку политики на основе фактических данных.

53. Выступавшие подчеркивали важное значение мер по предупреждению коррупции для искоренения коррупции и формирования культуры честности и неподкупности. В этой связи они отмечали, что в процессе осуществления мер и политики предупреждения коррупции на национальном уровне главную роль играют органы и ведомства по борьбе с коррупцией. Выступавшие подчеркивали также необходимость поощрять участие гражданского общества и средств массовой информации в принятии на национальном уровне мер по предупреждению коррупции. Ряд выступавших высказались за активизацию партнерских отношений между публичным и частным секторами в целях предупреждения коррупции. Отмечалась также необходимость и далее содействовать осуществлению инициатив и проведению кампаний по повышению уровня осведомленности общественности, включая молодежь, об опасностях и проблемах, создаваемых коррупцией. Некоторые из выступавших особо отмечали исключительную важность просвещения молодежи в целях формирования культуры честности и неподкупности.

54. Выступавшие представили обзор мер по предупреждению преступности, принимаемых в их странах с целью обеспечить соблюдение содержащихся в Конвенции положений о предупреждении коррупции. Большинство выступавших сообщили о разработке национальных стратегий противодействия коррупции и создании органов, на которые возложены функции по их осуществлению. Они сообщили, что круг обязанностей таких органов включает главным образом разработку политики противодействия коррупции, подготовку законодательства и контроль за осуществлением антикоррупционных стратегий. В некоторых государствах созданы единые органы по борьбе с коррупцией, а в других такие функции возложены на различные органы и одновременно создан механизм межведомственной координации.

55. Результаты соответствующих обсуждений, проведенных в ходе неофициальных консультаций, были доведены до сведения Конференции в форме пересмотренного проекта резолюции о мерах по предупреждению коррупции, автором которого являлись Австрия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Индонезия, Иордания, Марокко, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки и Финляндия (CAC/COSP/2009/L.7/Rev.2).

## **В. Консультации экспертов по вопросу о криминализации**

56. В ходе рассмотрения пункта 2 повестки дня, посвященного обзору хода осуществления Конвенции, Конференция провела консультации экспертов по вопросу о криминализации с целью обеспечить форум для обмена мнениями и опытом относительно осуществления на национальном уровне тех положений Конвенции, которые касаются криминализации.

57. На этих консультациях председательствовала Таус Ферики (Алжир) в своем качестве заместителя Председателя Конференции. В своих вступительных замечаниях она сослалась на резолюции Конференции 1/2 и 2/2, в которых Конференция призвала государства-участники привести свое законодательство и

нормативные акты в соответствии с императивными положениями Конвенции без ущерба для других положений, касающихся криминализации. Она определила рамки консультаций, в ходе которых следует уделить особое внимание проблемам, возникающим в процессе осуществления положений Конвенции, касающихся криминализации, и определить, обсудить и проанализировать последствия различных способов, выбранных государствами для осуществления этих положений, в том числе в рамках процессуальных законов, административного законодательства, нормативных актов и законодательства, касающегося установления юрисдикции.

58. Ряд выступавших отметили важное значение положений Конвенции, касающихся криминализации и правоохранительной деятельности, для формирования комплексного подхода к проблеме коррупции. Они также подчеркнули необходимость приведения внутреннего законодательства в полное соответствие с требованиями Конвенции, в частности в отношении пяти преступлений, криминализация которых предусмотрена в Конвенции в императивном порядке: подкуп национальных публичных должностных лиц (статья 15), прямой подкуп иностранных публичных должностных лиц и должностных лиц публичных международных организаций (пункт 1 статьи 60), хищение, неправомерное присвоение или иное нецелевое использование имущества публичным должностным лицом (статья 17), отмывание доходов от преступлений (статья 23) и воспрепятствование осуществлению правосудия (статья 25). Они также подчеркивали, что осуществление этих положений не было связано с вопросами национального суверенитета, поскольку все эти положения могут осуществляться в рамках внутренних законодательных систем государств-участников.

59. Один из выступавших в качестве успешной практики отметил отсутствие срока давности за совершение преступлений, связанных с коррупцией, с учетом проблематичности их своевременного раскрытия и в целях сохранения юрисдикции по смыслу статьи 42 Конвенции. Этот оратор отметил также, что воспрепятствование осуществлению правосудия – это еще одно общее препятствие в процессе расследования и вынесения судебного решения по делам, связанным с коррупцией, и в этой связи исключительно важное значение имеет всестороннее принятие статьи 25. Двое из выступавших отметили успешную практику ужесточения мер наказания за совершение преступлений, связанных с коррупцией, как они определены в Конвенции, как в качестве сдерживающего фактора, так и в целях более всестороннего применения эффективных санкций по смыслу статьи 30.

60. Еще один выступавший отметил успешную практику применения уголовных санкций в отношении ответственности корпораций и других юридических лиц, несмотря на то, что согласно статье 26 Конвенции не требуется, чтобы такая правовая ответственность носила уголовный характер. Этот же оратор указал также на необходимость разработки эффективных положений о защите осведомителей для гражданских служащих по смыслу статьи 33. Было указано также, что в соответствии со статьей 40 важное значение имеет недопущение того, чтобы эффективному расследованию связанных с коррупцией преступлений препятствовала необходимость соблюдения банковской тайны. Этот оратор подчеркнул необходимость обеспечения того, чтобы законодательство по вопросам подкупа охватывало все

виды прибыли, а не только денежные средства или ценные бумаги, с целью обеспечить всестороннее осуществление положений статей 15 и 16.

61. Другой оратор отметил исключительно важную связь между технической помощью и способностью всецело осуществлять положения главы III Конвенции, касающиеся криминализации и правоохранительной деятельности. Этот вопрос имеет особенно важное значение для обеспечения включения международных норм во внутреннее законодательство и создания надлежащих условий для сотрудничества как на внутреннем, так и международном уровнях.

### **С. Консультации экспертов по вопросу о международном сотрудничестве**

62. В ходе рассмотрения пункта 2 повестки дня, посвященного обзору хода осуществления Конвенции, Конференция провела консультации экспертов по вопросу о международном сотрудничестве с целью обеспечить форум для обмена мнениями и опытом в отношении осуществления на национальном уровне тех положений Конвенции, которые касаются международного сотрудничества.

63. На консультациях председательствовала г-жа Таус Феруки (Алжир) в своем качестве заместителя Председателя Конференции. В своих вступительных замечаниях заместитель Председателя напомнила о том, что консультации экспертов по вопросу о международном сотрудничестве в соответствии с Конвенцией были предусмотрены в повестке дня Конференции на ее второй сессии в Нуса-Дуа, Индонезия. Эта практика была воспринята положительно, поскольку позволяла участникам провести содержательную дискуссию и обменяться мнениями и опытом стран. Она настоятельно призвала экспертов развить эту практику и при этом проанализировать как успешный опыт, так и возникшие проблемы, а также сформулировать конкретные рекомендации в направлении совершенствования международного сотрудничества согласно Конвенции.

64. Представитель Секретариата определил главные направления обсуждений, особо отметив при этом большое значение главы IV Конвенции и ее тесную взаимосвязь с главой V о возвращении активов. Отмечалось, что эффективное осуществление положений Конвенции о взаимной правовой помощи может содействовать повышению эффективности механизмов по возвращению активов, а также способствовать сотрудничеству в целях замораживания, ареста и конфискации активов, связанных с коррупцией. Была также подчеркнута взаимосвязь с главой III Конвенции, посвященной криминализации и правоохранительной деятельности, поскольку эффективные внутренние режимы уголовного правосудия и широкая база криминализации в соответствии с требованиями Конвенции являются необходимыми условиями эффективного международного сотрудничества. Представитель Секретариата подчеркнул необходимость содействовать применению Конвенции в качестве правовой базы международного сотрудничества, особенно с учетом ряда новаторских положений, которые позволяют, например, дисквалифицировать банковскую тайну как основание для отказа в удовлетворении запросов о взаимной правовой помощи или отступления от строгого соблюдения принципа обоюдного



признания соответствующего деяния преступлением. Было отмечено, что обсуждения на уровне экспертов могут также содействовать рассмотрению Конференцией вопроса о техническом сотрудничестве в соответствии с Конвенцией, поскольку, как ожидается, подготовленные на основе этих обсуждений рекомендации будут посвящены, в частности, недостаткам в области международного сотрудничества и путям их эффективного устранения.

65. По мнению ораторов, прошло время, когда расследование коррупции и преследование за нее осуществлялось только в пределах национальных границ. Они подчеркнули, что в условиях роста международных поездок и дальнейшего технического прогресса и совершенствования средств связи правонарушители становятся все более мобильными и пытаются избежать правосудия путем пересечения международных границ или злоупотребления этими достижениями, например, планируя свои преступления в одном государстве, совершая различные противоправные действия в других государствах и, наконец, переводя доходы в третьи государства. С учетом этого ораторы согласились с тем, что быстро возрастает потребность в получении содействия со стороны других стран в деле привлечения правонарушителей к суду, сбора необходимых доказательств и конфискации доходов от преступной деятельности и в активизации, совершенствовании и упорядочении международного сотрудничества для обеспечения эффективности усилий по борьбе с коррупцией.

66. Некоторые ораторы напомнили о том, что в итоге консультаций экспертов по вопросу о международном сотрудничестве на второй сессии Конференции был выявлен ряд основных вопросов, требующих дальнейшего обсуждения, в том числе, во-первых, как добиться углубления взаимного доверия в целях повышения эффективности сотрудничества; и, во-вторых, как преодолеть практические проблемы, встречаемые в повседневной практике, с целью ускорения процесса международного сотрудничества. В этом контексте они подчеркнули, что на оперативном уровне необходимо добиваться углубления и укрепления взаимного доверия и уверенности между специалистами-практиками в государствах-участниках и содействовать взаимопониманию и его упрочению, а также соблюдать требования различных правовых систем и существующие процедуры. Они также обратили особое внимание на необходимость обеспечения оперативного и надлежащего препровождения просьб в рамках международного сотрудничества, а также ускорения сопутствующих процедур в соответствии с требованиями Конвенции (пункт 9 статьи 44 и пункты 13 и 24 статьи 46). Было подчеркнуто, что важным необходимым требованием для активизации и ускорения сотрудничества является назначение национальных центральных органов, отвечающих за получение и передачу просьб и налаживание прямых каналов связи между ними.

67. Ряд ораторов подчеркнули необходимость повышения уровня согласованности и эффективности международного сотрудничества в борьбе с коррупцией и представили информацию о национальных планах по осуществлению соответствующих положений Конвенции, таких как рационализация внутреннего законодательства и заключение договоров, соглашений и договоренностей о различных формах такого сотрудничества, включая приведение в исполнение постановлений о конфискации, вынесенных за рубежом, и совместное использование конфискованных доходов от преступлений. При этом было также отмечено, что в ряде стран по-прежнему

существуют излишние ограничения и препятствия, сдерживающие эффективное сотрудничество, и что имеется лишь немного примеров успешного применения положений Конвенции в качестве правовой основы для выдачи. В этой связи была отмечена необходимость активизировать усилия по согласованию различных правовых подходов и приведению положений внутреннего законодательства в соответствие с требованиями Конвенции с целью содействовать развитию международного сотрудничества.

68. Выступавшие дали обзор инициатив, реализованных в их странах с целью разработки и содействия осуществлению успешных стратегий и эффективных механизмов международного сотрудничества, в том числе в форме заключения двусторонних и региональных договоров, соглашений или договоренностей; принятия законодательства, дополняющего договорные положения или регулирующие процедурные аспекты сотрудничества; и создания или реформирования существующих национальных структур и механизмов с целью совершенствования координации и облегчения сотрудничества.

69. Некоторые ораторы подчеркивали необходимость того, чтобы государства-участники добивались гибкости своего внутреннего законодательства и практики, с тем чтобы иметь возможность оказывать друг другу как можно более широкую взаимную правовую помощь в вопросах расследования, судебного преследования и разбирательства по делам, связанным с коррупцией. В отношении, в частности, вопроса о доходах от коррупционных преступлений ораторы подчеркивали важность непрерывных усилий по созданию и развитию гибких и действенных схем международного сотрудничества в целях конфискации, которые позволят действовать с большей гибкостью при работе с запросами на отслеживание, замораживание и конфискацию таких доходов. Они также сходились на том, что на национальном уровне следует разрабатывать законодательство и практику, позволяющие действовать с большей гибкостью в рамках международного сотрудничества при аресте и конфискации с должным соблюдением законных интересов третьих сторон.

70. Один из выступавших поднял вопрос об иммунитетах и юрисдикционных привилегиях, предоставляемых согласно национальным законам отдельным категориям публичных должностных лиц при исполнении ими своих обязанностей, и высказал озабоченность в отношении последствий их чрезмерного применения для эффективного международного сотрудничества в целях расследований. По его мнению, в делах, связанных с коррупцией, иммунитеты и привилегии не должны распространяться на деятельность публичных должностных лиц.

71. Другие ораторы отмечали положительный вклад ряда положений Конвенции в повышение эффективности и действенности международного сотрудничества, в частности положение, которое позволяет не считать преступление, признанное таковым в соответствии с Конвенцией, политическим преступлением в тех случаях, когда Конвенция служит правовым основанием для выдачи (пункт 4 статьи 44) и положение, которое допускает возможность оказания взаимной правовой помощи в отсутствие обоюдного признания соответствующего влияния преступлением, если такая помощь не сопряжена с принудительными мерами (пункт 9 (b) статьи 46).

72. Некоторые ораторы признали трудности, которые возникают в тех случаях, когда запрашивающее государство может потребовать соблюдения специальных процедур при удовлетворении запроса на взаимную помощь, которые не признаются в законодательстве запрашиваемого государства. Учитывая эти трудности, в частности, в тех случаях, когда запрашивающее и запрашиваемое государства имеют различные правовые традиции, ораторы обращали особое внимание на ту гибкость, которую Конвенция предоставляет тем, что позволяет в тех случаях, когда это не противоречит внутреннему праву запрашиваемого государства-участника и в той мере, в какой это не противоречит внутреннему законодательству запрашиваемого государства, по возможности, выполнять просьбу в соответствии с указанными в запросе процедурами (пункт 17 статьи 46).

73. Некоторые ораторы сходились на том, что одним из приоритетных вопросов для государств-участников должно стать совершенствование сотрудничества правоохранительных органов с целью борьбы с коррупцией. В этом контексте они подчеркивали большое значение разработки более эффективных систем обмена информацией на региональном и международном уровнях с целью повышения эффективности и действенности такого сотрудничества. Они далее подчеркивали необходимость создания каналов связи между национальными правоохранительными органами и достижения договоренностей в отношении помощи или совместных мероприятий оперативного характера.

74. Некоторые ораторы особо отмечали необходимость оказания технической помощи в повышении потенциала и укреплении соответствующих институтов, в частности в странах, не располагающих необходимыми ресурсами, уделяя при этом особое внимание аспектам, связанным с трансграничными расследованиями. Такого рода техническая помощь может иметь различные формы – от подготовки персонала до предоставления необходимых экспертных знаний и рекомендаций в отношении принятия или пересмотра надлежащих правовых инструментов, используемых в этой сфере.

75. Ряд ораторов призвали предпринять инициативы по повышению уровня координации и взаимодополняемости с участием государств-участников, Секретариата и других международных организаций в целях решения главных существующих проблем, особенно в области взаимной правовой помощи для целей расследования и судебного преследования случаев коррупции. Кроме того, в качестве возможной основы для разработки и обобщения знаний, касающихся эффективных путей и средств отслеживания, замораживания, изъятия и конфискации доходов от преступлений, было отмечено международное сотрудничество в целях конфискации.

#### **D. Решения, принятые Конференцией**

76. На своем 10-м заседании 13 ноября 2009 года Конференция приняла проект резолюции, озаглавленный "Механизм обзора" (CAC/COSP/2009/L.9) с внесенными в него устными поправками. (Текст см. главу I, раздел A, резолюция 3/1.) Перед принятием проекта резолюции Конференция выразила общее понимание того, что с учетом объема работы государства-участника, в

отношении которого проводится обзор, и проводящих обзор государств-участников список назначенных правительственных экспертов для механизма обзора следует считать гибким, допуская возможность внесения изменений в такой список, если это будет сочтено целесообразным. Секретариату было также предложено провести заседания групп по согласованию текстов на различных языках, с тем чтобы завершить перевод доклада Конференции о работе ее третьей сессии на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

77. После принятия этого проекта резолюции Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поздравил Конференцию с принятием круга ведения Механизма обзора. Он настоятельно призвал делегатов проинформировать своих коллег в Нью-Йорке об исключительной важности обеспечения необходимого финансирования для Механизма обзора. Директор-исполнитель отметил, что одна из функций Механизма будет заключаться в выявлении потребностей в технической помощи, и он настоятельно призвал государства-участники рассматривать оказание технической помощи в качестве приоритетной задачи. Он приветствовал работу Конференции по вопросу о возвращении активов и выразил благодарность Инициативе по обеспечению возврата похищенных активов (СТАР) за содействие рассмотрению этого вопроса. Он подчеркнул тот факт, что предупреждение коррупции имеет приоритетное значение, ту важную роль, которую призвано сыграть следующее поколение, а также необходимость расширения прав и обеспечения защиты тех людей, которые рискуют своей жизнью для предупреждения коррупции и борьбы с ней. Он также подчеркнул важную роль частного сектора, в частности поскольку Конференции необходимо продолжать работать в духе Глобального форума.

78. На этом же заседании Конференция приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Меры по предупреждению коррупции" (CAC/COSP/2009/L.7/Rev.2) с внесенными в него устными поправками. (Текст см. главу I, раздел A, резолюция 3/2.)

## V. Возвращение активов

79. Конференция 13 ноября 2009 года рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Меры по возвращению активов". На рассмотрение Конференции были представлены следующие документы:

a) Справочный документ, подготовленный Секретариатом, об осуществлении рекомендаций Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов (CAC/COSP/2009/7);

b) Доклад Секретариата о соблюдении Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (CAC/COSP/2009/9 и Add.1);

c) Articles of the United Nations Convention against Corruption on asset recovery: analysis of reported compliance and policy recommendations (Статьи Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, касающиеся возвращения активов: анализ сообщенных сведений о соблюдении и рекомендации по вопросам политики) (CAC/COSP/2009/CRP.9).

80. Многие из выступавших отмечали национальные усилия по осуществлению положений Конвенции, касающихся возвращения активов, и о накопленном их странами опыте в области возвращения активов. Выступавшие отметили инновационный характер положений, содержащихся в главе V Конвенции и важное значение возвращения активов для целей развития, и высказали мнение о том, что эффективное осуществление этих положений должно и впредь быть одним из ключевых приоритетов для государств-участников. Вместе с тем отмечалось, что вследствие различий в правовых системах и законодательстве государств-участников возникают сложные проблемы в ходе сотрудничества по вопросам возвращения активов. Подобные правовые проблемы и формальности, а также отсутствие политической воли, как отмечалось, препятствуют усилиям, направленным на замораживание, конфискацию и возвращение доходов от преступлений, когда таковые находятся под иностранной юрисдикцией. С учетом этих аспектов необходимо предпринять дополнительные шаги с целью обеспечить соответствие национальных законов соответствующим положениям Конвенции, а также использовать Конвенцию в качестве правовой основы для возвращения активов. Выступавшие также особо отметили важное значение налаживания связей между соответствующими органами и необходимость создания базы данных национальных координационных центров, занимающихся делами о возвращении активов, с тем чтобы содействовать развитию сотрудничества по конкретным делам.

81. Ряд выступавших отметили трудности, которые возникают в связи с правилами, касающимися соблюдения банковской тайны, и конфиденциальностью финансовых операций и которые препятствуют эффективной борьбе с коррупцией, и указали, что режим, применяемый в отношении политических деятелей, следует коренным образом изменить, с тем чтобы обеспечить возможности для контроля за финансовыми операциями таких лиц и создать условия, позволяющие возвращать публичные финансовые средства. В этой связи было предложено заключать соответствующее соглашение, требующее, чтобы все публичные должностные лица при вступлении в должность отказывались от какой-либо конфиденциальности в отношении своих финансовых вопросов без каких-либо ограничений на весь период пребывания на публичной должности.

82. Некоторые из выступавших настоятельно призвали страны выделить достаточные финансовые ресурсы для содействия конструктивному осуществлению Конвенции, особенно в области возвращения активов и последующей передачи активов их законным владельцам. Другие ораторы с удовлетворением отметили работу, проводимую в рамках инициативы СтАР Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирного банка по поддержке программ, осуществляемых национальными органами, в области противодействия коррупции и возвращения активов. Было предложено принять дополнительные меры для содействия более тесной координации между соответствующими участниками, включая Секретариат и другие межправительственные организации, с тем чтобы способствовать установлению надежных и более эффективных режимов в области возвращения активов.

83. Многие из выступавших отметили позитивный вклад Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов в укрепление доверия между государствами-участниками, развитие сотрудничества между ними и содействие обмену информацией и идеями относительно оперативного возвращения активов, ставших объектом утечки. В этой связи выступавшие поддержали продление мандата Рабочей группы на период до четвертой сессии Конференции.

84. Результаты соответствующих обсуждений, проведенных в ходе неофициальных консультаций, были доведены до сведения Конференции в форме пересмотренного проекта резолюции о мерах по возвращению активов, авторами которого являлись Австралия, Бразилия, Индонезия, Канада, Китай, Нигерия, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Филиппины и Швейцария (CAC/COSP/2009/L.8/Rev.1).

### **Решение, принятое Конференцией**

85. На своем 10-м заседании 13 ноября 2009 года Конференция приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Меры по возвращению активов" (CAC/COSP/2009/L.8/Rev.1). (Текст см. главу I, раздел A, резолюция 3/3.)

## **VI. Техническая помощь**

86. Конференция рассмотрела пункт 4 повестки дня "Техническая помощь" 11 и 12 ноября 2009 года. Для рассмотрения пункта 4 Конференции были представлены следующие документы:

a) подготовленный Секретариатом документ для обсуждения, содержащий предварительные предложения о возможных мерах по оказанию технической помощи для удовлетворения потребностей, выявленных государствами-участниками на основе докладов о самооценке (CAC/COSP/2009/);

b) доклад Секретариата о работе Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи (CAC/COSP/2009/8);

c) доклад Секретариата о соблюдении Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (CAC/COSP/2009/9 и Add.1).

87. Конференции были представлены также следующие документы зала заседаний:

a) Responses to self-assessment checklist for the United Nations Convention against Corruption as at 28 October 2009 (CAC/COSP/2009/CRP.4);

b) Note by the Secretariat on the matrix of technical assistance needs identified through the United Nations Convention against Corruption self-assessment checklist (CAC/COSP/2009/CRP.5);

c) Background paper prepared by the Secretariat on South-South cooperation in the fight against corruption (CAC/COSP/2009/CRP.6).

88. Обсуждение пункта 4 повестки дня проходило под председательством одного из заместителей Председателя Конференции Доминики Кройс (Польша).

89. Представитель Секретариата вкратце рассказала о новом подходе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности к оказанию технической помощи на основе региональных и тематических программ, а также об объявленных добровольных взносах и потребностях в ресурсах для дальнейшего осуществления текущих инициатив, о которых говорится в документе для обсуждения, подготовленном Секретариатом (CAC/COSP/2009/5). Она также рассказала о ходе работы по составлению списка экспертов по вопросам противодействия коррупции, для которого были получены анкеты с биографическими данными 80 экспертов: 15 анкет от членов Группы государств Африки, 4 – от членов Группы государств Азии и района Тихого океана, 14 – от членов Группы государств Восточной Европы, 13 – от членов Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 34 – от членов Группы западноевропейских и других государств. Относительно прогресса в области международного сотрудничества было отмечено, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности завершает подготовку перечня центральных органов, назначенных государствами-участниками в соответствии с пунктом 13 статьи 46 Конвенции. Было отмечено, что развитию международного сотрудничества может в значительной степени содействовать Международная антикоррупционная академия – совместная инициатива Управления, Интерпола и правительства Австрии, осуществляемая при поддержке Европейского управления по борьбе с мошенничеством при Европейской комиссии и других партнеров.

90. В ходе обсуждений по пункту 4 было создано две дискуссионные группы. Участники первой дискуссионной группы обсудили значение технической помощи для развития и эффективного функционирования учреждений по противодействию коррупции. В эту группу были приглашены представители Аргентины, Австрии, Гаити, Румынии и Руанды.

91. Участники второй дискуссионной группы обсудили вопросы сотрудничества по линии Юг-Юг в области борьбы с коррупцией. Для второй дискуссионной группы Секретариат подготовил справочный документ (CAC/COSP/2009/CRP.6). В состав этой группы вошли представители Бангладеш, Бразилии, Германии и Кении.

92. Участники дискуссионных групп подчеркнули важную роль согласованных совместных усилий при создании и развитии эффективно функционирующих ведомств по противодействию коррупции. Участники дискуссионных групп и другие ораторы отмечали важность оказания технической помощи на индивидуальной, а не единообразной основе. При определении структуры и функций антикоррупционных ведомств и других механизмов противодействия коррупции необходимо учитывать культурную, политическую и историческую специфику каждого государства-участника. Участники обсуждений признали, что Конвенция является международным документом, однако подчеркнули, что каждое государство должно найти свои методы осуществления.

93. Несколько участников дискуссии и других ораторов особо подчеркнули тесную взаимосвязь между технической помощью и эффективным осуществлением Конвенции. Выступавшие указали на необходимость оказания

эффективной и долгосрочной помощи, выявления возможных пробелов и анализа потребностей в техническом потенциале, особенно в странах, в которых слабо развиты государственные институты и отсутствуют необходимые людские и технические ресурсы. Участники приветствовали составление таблицы потребностей в технической помощи, выявленных на основе контрольного перечня вопросов для самооценки осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в качестве эффективного средства обмена информацией о потребностях отдельных стран с потенциальными поставщиками технической помощи. Выступавшие призывали развивать взаимодействие между поставщиками технической помощи и партнерами в области развития. Было рекомендовано провести исследование по вопросу об оказании технической помощи на национальном уровне в соответствии с подпунктом 2 (с) статьи 62 Конвенции, а также призвать Управление содействовать осуществлению программ, направленных на удовлетворение потребностей государств-участников, обращающихся за технической помощью.

94. Участники дискуссии и другие ораторы особо указали на необходимость содействия обмену информацией, успешной практикой и опытом в различных областях осуществления Конвенции. Для этой цели было предложено создать сеть координаторов для развития диалога и укрепления доверия между государствами-участниками. Такая сеть позволит избежать дублирования усилий и обеспечит более эффективное использование имеющихся ресурсов. Участники упомянули о различных инициативах, направленных на поощрение научных исследований и подготовку специалистов по вопросам противодействия коррупции, включая Международные летние курсы по противодействию коррупции и Международную антикоррупционную академию. Участники дискуссионных групп и другие ораторы отмечали, что сотрудники антикоррупционных ведомств подвергаются постоянному давлению, запугиванию и угрозам и что следует рассмотреть вопрос о принятии мер для исправления этой ситуации.

95. Выступавшие говорили о необходимости расширения инициатив по оказанию технической помощи в четырех приоритетных областях Конвенции: в области предупреждения коррупции, криминализации коррупционных деяний, возвращения активов и международного сотрудничества. Было высказано мнение о том, что при осуществлении мероприятий по борьбе с коррупцией на уровне стран следует сосредоточиться на следующих четырех направлениях: предупреждении коррупции, информационно-просветительской работе, расследовании преступлений и уголовном преследовании за них, а также международном сотрудничестве. Вниманию Конференции были представлены конкретные примеры инициатив по оказанию технической помощи. Такие инициативы включали обеспечение консультационной поддержки и подготовку кадров национальных органов по борьбе с коррупцией; содействие в выявлении пробелов в осуществлении Конвенции и помощь в подготовке докладов о самооценке; разработку средств автоматизации, например баз данных; проведение семинаров с целью укрепления потенциала за счет изучения опыта различных стран в области предупреждения коррупции, выявления коррупционных преступлений и преследования коррупционеров. Было отмечено, что помощь в повышении эффективности мер противодействия коррупции и укреплении потенциала можно оказывать в комплексе с другими видами помощи, с тем чтобы содействовать осуществлению долгосрочных реформ в



сфере государственного управления и правопорядка и обеспечить устойчивое развитие систем уголовного правосудия. Несколько выступавших обратили внимание Конференции на необходимость активизировать работу по подготовке специалистов, включая сотрудников судебных органов и органов по борьбе с коррупцией, а также осуществлять программы по развитию потенциала для борьбы с отдельными видами коррупции, типичными для некоторых областей деятельности в государственной сфере и частном секторе. Было высказано мнение, что для обеспечения эффективного функционирования органов по противодействию коррупции необходимо наладить надлежащую подготовку руководящих кадров.

96. Участники дискуссионной группы положительно отозвались о своем опыте сотрудничества по линии Юг–Юг и поблагодарили Секретариат за подготовку информационного документа по данной теме. Об эффективности сотрудничества по линии Юг–Юг свидетельствуют результаты проведенной оценки соблюдения Конвенции и анализ пробелов. Участники дискуссионной группы отметили пользу изучения взаимного опыта. В процессе работы по выявлению пробелов обмен таким опытом формально не планировался и был вызван необходимостью. В связи с этим было предложено создать официальный механизм, в рамках которого коллеги из разных ведомств смогут учиться друг у друга и проводить регулярные совещания для обмена опытом и знаниями по интересующим их вопросам, таким как возвращение активов, международное сотрудничество и обзор осуществления Конвенции. Первое совещание по данной теме было предложено провести в Кении.

97. Многие выступавшие одобрительно отозвались о работе Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи и высказались за продление ее мандата до тех пор, пока не будет принято решение о механизме обзора хода осуществления Конвенции.

98. Результаты соответствующих обсуждений в ходе неофициальных консультаций были доведены до сведения Конференции в форме пересмотренного проекта резолюции, автором которого являлись Соединенные Штаты (CAC/COSP/2009/L.3/Rev.1).

#### **Решение, принятое Конференцией**

99. На своем 10-м заседании 13 ноября 2009 года Конференция приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Техническая помощь в целях осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (CAC/COSP/2009/L.3/Rev.1) с внесенными в него устными поправками. (Текст см. главу I, раздел A, резолюция 3/4).

## **VII. Рассмотрение вопроса о подкупе должностных лиц публичных международных организаций**

100. Конференция 11 ноября рассмотрела пункт 5 повестки дня "Рассмотрение вопроса о подкупе должностных лиц публичных международных организаций". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Конференции была представлена записка Секретариата об осуществлении резолюции 2/5 Конференции

(CAC/COSP/2009/10), посвященной вопросу о подкупе должностных лиц публичных международных организаций.

101. Консультации проходили под руководством заместителя Председателя Конференции Таус Ферики (Алжир). В своем вступительном слове она сослалась на резолюцию 58/4 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Конференцию рассмотреть вопрос о криминализации подкупа должностных лиц публичных международных организаций, в том числе Организации Объединенных Наций, и смежные вопросы. Она также напомнила о резолюциях 1/7 и 2/5 Конференции, в которых государствам-участникам было рекомендовано криминализовать деяния, предусмотренные в статье 16 Конвенции. В резолюции 1/7 Конференции государства также подтвердили свою приверженность, в том числе в своем качестве государств – членов публичных международных организаций, согласованию финансовых правил и других обеспечивающих добросовестность и неподкупность в публичной сфере правил публичных международных организаций, к которым они относятся, с принципами, установленными в Конвенции, а Конференция просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности способствовать открытому диалогу по вопросу о привилегиях и иммунитетах, юрисдикции и роли международных организаций.

102. Она также напомнила об отдельной, параллельно осуществляемой инициативе по обеспечению профессиональной добропорядочности, выдвинутой Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций с целью пересмотра правил и положений организаций системы Организации Объединенных Наций в свете принципов Конвенции. Заместитель Председателя напомнила, что в своей резолюции 2/5 Конференция рекомендовала провести семинар-практикум с целью обмена информацией о наилучших видах практики и рассмотрения технических вопросов, касающихся, в частности, сотрудничества между публичными международными организациями и государствами-участниками и обмена информацией о проводимых расследованиях. Она предложила уделить этим вопросам основное внимание в рамках консультаций экспертов.

103. По просьбе заместителя Председателя представитель Секретариата представил записку Секретариата об осуществлении резолюции 2/5 Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (CAC/COSP/2009/10), в которой изложена история рассмотрения вопроса о подкупе должностных лиц публичных международных организаций. Этот документ был подготовлен в соответствии с резолюцией 1/7 Конференции, в которой Секретариату было рекомендовано поощрять открытый диалог по вопросу о привилегиях и иммунитетах, юрисдикции и роли международных организаций. В рамках этой работы 27 сентября 2007 года в Вене был проведен семинар-практикум, а 28 сентября 2007 года в Вене было проведено совещание представителей членов Координационного совета руководителей, на котором была обсуждена инициатива по обеспечению профессиональной добропорядочности. В записке Секретариата отмечается, что о необходимости открытого диалога говорится и в резолюции 2/5 Конференции и что в январе 2009 года был проведен еще один семинар-практикум и еще одно совещание, посвященное инициативе по обеспечению профессиональной добропорядочности. В результате всех этих мероприятий было выработано

единое мнение по ряду ключевых вопросов. Они заключаются в следующем: государствам-членам следует рекомендовать уполномочить свои центральные органы, отвечающие за сотрудничество с другими государствами-участниками в соответствии с пунктом 13 статьи 46 Конвенции, выступать в качестве координационных органов для сотрудничества с международными организациями; международным организациям следует принять программный документ о сотрудничестве с антикоррупционными органами государств-участников и других международных организаций; государствам-участникам следует использовать свое членство в международных организациях для содействия приведению их внутренних правил и положений в соответствие с принципами Конвенции.

104. По поводу предложений, изложенных в документе Секретариата, не было высказано ни одного возражения, что свидетельствовало о согласии участников с тем, что для дальнейшего продвижения вперед необходимо уделять больше внимания техническим вопросам с целью улучшения сотрудничества между международными организациями и государствами-участниками в рамках текущих расследований. В связи с этим один из выступавших отметил успешную практику выявления препятствий для эффективного сотрудничества на ранних этапах расследования и добавил, что для эффективного наказания провинившихся должностных лиц публичных международных организаций крайне важно сотрудничать в вопросах обмена информацией. Тот же оратор отметил, что для эффективного проведения расследований необходимо решить вопрос с привилегиями и иммунитетами.

105. Другой оратор отметил целесообразность принятия экстерриториальных законов, позволяющих государствам-участникам преследовать своих граждан, совершивших коррупционные преступления за рубежом или во время службы в международных публичных организациях. Несколько выступавших одобрили двухуровневый подход, заключающийся в проведении открытого диалога и одновременном осуществлении инициативы Координационного совета руководителей по обеспечению профессиональной добропорядочности, и выразили признательность Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за выдвигание этой инициативы. В то же время один оратор выразил разочарование в связи с тем, что многие организации системы Организации Объединенных Наций до сих пор не выполнили просьбу Управления о представлении информации о том, насколько их внутренние правила и положения согласуются с принципами Конвенции, хотя руководство этих организаций полностью поддержало данную инициативу. Тот же оратор высказал мнение, что в соответствии с резолюцией 2/5 Конференции государствам-членам следует и далее использовать свое членство в международных организациях для содействия пересмотру их положений и правил в свете принципов Конвенции.

### **VIII. Рассмотрение требований в отношении направления уведомлений согласно соответствующим статьям Конвенции (пункт 3 статьи 6; пункт 2 (d) статьи 23; пункт 6 (a) статьи 44; пункты 13 и 14 статьи 46; пункт 5 статьи 55 и пункт 4 статьи 66)**

106. На своем 3-м заседании 10 ноября 2009 года Конференция рассмотрела пункт 6 повестки дня "Рассмотрение требований в отношении направления уведомлений согласно соответствующим статьям Конвенции (пункт 3 статьи 6; пункт 2 (d) статьи 23; пункт 6 (a) статьи 44; пункты 13 и 14 статьи 46, пункт 5 статьи 55 и пункт 4 статьи 66)". Конференции был представлен документ зала заседаний о ходе ратификации Конвенции по состоянию на 28 октября 2009 года (CAC/COSP/2009/CRP.1). В этом документе зала заседаний содержалась информация об уведомлениях, представленных на имя Генерального секретаря согласно соответствующим положениям Конвенции. В него также вошли заявления и оговорки государств-участников, сделанные во время подписания, ратификации, принятия и утверждения Конвенции или присоединения к ней.

### **IX. Прочие вопросы**

#### **A. Место проведения четвертой и пятой сессий Конференции**

107. На своем 8-м заседании 12 ноября 2009 года Конференция приняла проект решения, озаглавленный "Место проведения четвертой и пятой сессий Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции" (CAC/COSP/2009/L.6) с внесенными в него устными поправками. Конференция приветствовала предложение правительства Марокко принять у себя в стране четвертую сессию Конференции в 2011 году и предложение правительства Панама принять у себя в стране пятую сессию Конференции в 2013 году. (Текст см. главу I, раздел В, решение 3/1.)

#### **B. Специальные мероприятия**

108. В связи с третьей сессией Конференции была организована серия специальных мероприятий, которые описываются ниже.

##### **Отношения со средствами массовой информации и успешные виды практики в рамках кампаний по повышению осведомленности по вопросам противодействия коррупции**

109. Для предоставления практическим работникам в области противодействия коррупции возможности обменяться опытом по вопросам установления отношений сотрудничества со средствами массовой информации и успешной практики в области пропагандистской деятельности 10 ноября 2009 года было проведено специальное мероприятие. Основное внимание в ходе этого специального мероприятия, организованного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программой по

коммуникации в целях управления и подотчетности Всемирного банка, было уделено отношениям со средствами массовой информации, и было представлено для обсуждения два тематических исследования, подготовленных учреждениями по противодействию коррупции. Были также представлены примеры кампаний по противодействию коррупции, организованных государствами-членами и гражданским обществом. В последующих обсуждениях приняли участие представители "Транспэрэнси Интернэшнл" и Программы развития Организации Объединенных Наций.

110. В ходе этого мероприятия особо отмечалось, что меры по повышению осведомленности и учебные мероприятия являются составной частью усилий по противодействию коррупции, и было подчеркнуто значение выявления успешных кампаний и изучения чужого опыта. В качестве ключевых факторов, обеспечивающих эффективность таких кампаний, были упомянуты создание коалиций, обеспечение надлежащего руководства, массовость и мобилизация всего общества. Подчеркивалось, что для обеспечения успеха мер по повышению осведомленности и привлечению средств массовой информации необходимо обеспечить привлечение заинтересованных сторон на ранних этапах кампании, а также постоянный диалог. В ходе этого мероприятия было также особо указано на необходимость вовлечения молодежи в борьбу против коррупции и разработки учебных программ, соответствующих чаяниям новых поколений. Отмечалась роль средств массовой информации в создании атмосферы честности и неподкупности, а также значение обеспечения честности и неподкупности в средствах массовой информации и обеспечения ответственного отношения к освещению событий. Перед завершением этого мероприятия было указано на необходимость разработки средств для оказания технической помощи и выявления успешных видов практики для оказания поддержки органам по противодействию коррупции в укреплении их потенциала в области связей со средствами массовой информации и мер по повышению осведомленности.

#### **Содействие созданию публично-частных партнерств в области борьбы против коррупции**

111. Для обоснования роли делового сообщества в борьбе против коррупции 10 ноября 2009 года были проведены обсуждения, организованные Базельским институтом управления, Международной организацией права в области развития и Партнерством в рамках инициативы по борьбе с коррупцией Всемирного экономического форума.

112. Участники обсуждений рассмотрели причины расширения участия частного сектора в борьбе против коррупции. В ходе этого мероприятия подчеркивалось значение сбалансированного сочетания репрессивных мер и стимулов для делового сообщества в целях поддержания наиболее высоких стандартов честности и неподкупности. В связи с этим участники обсуждений рассматривали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и другие соответствующие документы в качестве полезных инструментов для обеспечения оптимального сочетания мер государственного регулирования и саморегулирования.

### **С. Шестой Глобальный форум по борьбе с коррупцией и обеспечению честности и неподкупности и Глобальный форум молодежи**

113. Выступавшие упомянули о шестом Глобальном форуме по борьбе с коррупцией и обеспечению честности и неподкупности, который был организован правительством Катара в Дохе 7 и 8 ноября 2009 года. Выступавшие высоко оценили способность Глобального форума обеспечивать платформу для публично-частных партнерств в целях предупреждения коррупции и борьбы с ней и приветствовали многообразие подходов, рекомендованных в ходе этого мероприятия для повышения эффективности ответных мер в рамках публичного и частного секторов в целях противодействия коррупционной практике. Выступавшие приняли к сведению выводы и рекомендации этого мероприятия, включая решение завершить серию Глобальных форумов успешным проведением шестого Глобального форума (см. [www.gfb.pp.gov.qa](http://www.gfb.pp.gov.qa)).

114. Признавая значение Глобального форума, выступавшие с удовлетворением приняли также к сведению выводы Глобального форума молодежи, который был проведен по инициативе правительства Катара 8 ноября в Дохе параллельно с шестым Глобальным форумом. В ходе этого мероприятия, в котором приняли участие молодые люди в возрасте от 14 до 17 лет из целого ряда государств, подчеркивалась важность воспитания новых поколений в духе честности и нетерпимости к коррупции.

### **Х. Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции**

115. На своем 10-м заседании 13 ноября 2009 года Конференция утвердила проект предварительной повестки дня своей четвертой сессии (CAC/COSP/2009/L.2) при том понимании, что подготовка предварительной повестки дня и предлагаемой организации работы будет завершена Секретариатом в соответствии с правилами процедуры Конференции. Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции содержится в приложении II к настоящему докладу.

### **XI. Утверждение доклада Конференции о работе ее третьей сессии**

116. На своем 10-м заседании 13 ноября 2009 года Конференция утвердила доклад о работе своей третьей сессии (CAC/COSP/2009/L.1 и Add.1-4).

117. Также на 10-м заседании представитель Швеции, выступая от имени Европейского союза, отметил, что, прежде чем обращаться к Конференции с просьбой принять меры по проектам решений, государствам-участникам необходимо предоставлять информацию о том, когда такие решения предполагается принять, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство на пленарных заседаниях.

## Приложение I

### Перечень документов, представленных Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее третьей сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название или описание</i>
CAC/COSP/2009/1 и Corr.1	Предварительная повестка дня и аннотации
CAC/COSP/2009/2	Работа Межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: доклад Секретариата
CAC/COSP/2009/3	Проект круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: переходящий текст
CAC/COSP/2009/4	Эффективное осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: записка Секретариата
CAC/COSP/2009/5	Предварительные предложения о возможных мерах по оказанию технической помощи для удовлетворения потребностей, выявленных государствами-участниками на основе докладов о самооценке: документ для обсуждения, подготовленный Секретариатом
CAC/COSP/2009/6 и Add.1	Рекомендации Межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и предложения и материалы, полученные от правительств
CAC/COSP/2009/7	Осуществление рекомендаций Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов: справочный документ, подготовленный Секретариатом
CAC/COSP/2009/8	Работа Межправительственной рабочей группы открытого состава по технической помощи: доклад Секретариата
CAC/COSP/2009/9 и Add.1	Соблюдение Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и потребности в технической помощи для ее осуществления: доклад Секретариата
CAC/COSP/2009/10	Осуществление резолюции 2/5 Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: записка Секретариата
CAC/COSP/2009/11	Финансовые последствия предлагаемого механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: записка Секретариата
CAC/COSP/2009/12	Совещание экспертов по вопросу об оптимальных видах практики в области предупреждения коррупции и содействии возникновению культуры честности и неподкупности, проведенное в Дохе 9-11 февраля 2009 года: записка Секретариата

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название или описание</i>
CAC/COSP/2009/13	Вербальная нота Постоянного представительства Бразилии при Организации Объединенных Наций (Вена) от 24 сентября 2009 года, адресованная Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
CAC/COSP/2009/14	Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния: записка Секретариата
CAC/COSP/2009/L.1 и Add.1-4 CAC/COSP/2009/L.2	Проект доклада Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
CAC/COSP/2009/L.3/Rev.1	Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции о технической помощи в целях осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
CAC/COSP/2009/L.4	Алжир, Ангола, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Пакистан и Российская Федерация: проект резолюции о механизме обзора хода осуществления
CAC/COSP/2009/L.5	Лихтенштейн, Мексика, Норвегия, Перу, Турция, Чили, Швейцария и Швеция (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза: проект резолюции о механизме обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
CAC/COSP/2009/L.6	Марокко и Панама: проект решения о месте проведения четвертой и пятой сессий Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
CAC/COSP/2009/L.7/Rev.2	Австрия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Индонезия, Иордания, Марокко, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки и Финляндия: пересмотренный проект резолюции о мерах по предупреждению коррупции
CAC/COSP/2009/L.8/Rev.1	Австралия, Бразилия, Индонезия, Канада, Китай, Нигерия, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Филиппины и Швейцария: пересмотренный проект резолюции о мерах по возвращению активов
CAC/COSP/2009/L.9	Алжир, Ангола, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Лихтенштейн, Мексика, Норвегия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Турция, Чили, Швейцария и Швеция: проект резолюции о механизме обзора хода осуществления
CAC/COSP/2009/INF.1 и Согг.1 и 2	Информация для участников
CAC/COSP/2009/INF/2	List of participants
CAC/COSP/2009/CRP.1	Status of ratification of the United Nations Convention



<i>Условное обозначение</i>	<i>Название или описание</i>
CAC/COSP/2009/CRP.2	against Corruption as at 28 October 2009 Quantitative approaches to assess and describe corruption and the role of the United Nations Office on Drugs and Crime in supporting countries in performing such assessments: background paper prepared by the Secretariat
CAC/COSP/2009/CRP.3	Development of the comprehensive self-assessment checklist for the United Nations Convention against Corruption: background paper prepared by the Secretariat
CAC/COSP/2009/CRP.4	Responses to self-assessment checklist for the United Nations Convention against Corruption as at 28 October 2009
CAC/COSP/2009/CRP.5	Matrix of technical assistance needs identified through the United Nations Convention against Corruption self-assessment checklist: note by the Secretariat
CAC/COSP/2009/CRP.6	South-South cooperation in the fight against corruption: background paper prepared by the Secretariat
CAC/COSP/2009/CRP.7	Message dated 8 October 2009 from the Council of Europe Group of States against Corruption addressed to the Conference of the States Parties to the United Nations Convention against Corruption at its third session
CAC/COSP/2009/CRP.8	Good practices and lessons learned from implementing the United Nations Convention against Corruption Pilot Review Programme: note by the Secretariat
CAC/COSP/2009/CRP.9	Articles of the United Nations Convention against Corruption on asset recovery: analysis of reported compliance and policy recommendations
CAC/COSP/2009/CRP.10	Communications related to the work of the Conference of the States Parties to the United Nations Convention against Corruption received by the Executive Director of the United Nations Office on Drugs and Crime
CAC/COSP/2009/CRP.11	Communications related to the work of the Conference of the States Parties to the United Nations Convention against Corruption received by the Secretary-General of the United Nations
CAC/COSP/2009/CRP.12	Communications received from the President of the sixth Global Forum on Fighting Corruption and Safeguarding Integrity
CAC/COSP/2009/CRP.13 and Add.1	Communications related to the work of the Conference of the States Parties to the United Nations Convention against Corruption received by the United Nations Office on Drugs and Crime

## Приложение II

### **Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции**

1. Организационные вопросы:
  - a) открытие четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня и организация работы;
  - d) участие наблюдателей;
  - e) утверждение доклада бюро о проверке полномочий;
  - f) общее обсуждение
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: криминализация и правоохранительная деятельность и международное сотрудничество
3. Техническая помощь
4. Предупреждение коррупции
5. Возвращение активов
6. Прочие вопросы
7. Предварительная повестка дня пятой сессии Конференции
8. Утверждение доклада Конференции о работе ее четвертой сессии.